

beko

Freezer
User manual

Congélateur/Réfrigérateur
Manuel d'utilisation

الفريزر
دليل المستخدم



RFSE300W - RFSE300S

EN / FR / AR



RECYCLED &
RECYCLABLE PAPER



PAPIER ENTièrement
RECYCLÉ ET RECYCLABLE



الورق المعاد تدويره
والقابل لإعادة التدوير

58 7659 0000/AA

Please read this user manual first!

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

Therefore, read this entire user manual carefully before using the product and keep it as a reference. If you handover the product to someone else, give the user manual as well.

The user manual will help you use the product in a fast and safe way.

- Read the manual before installing and operating the product.
- Make sure you read the safety instructions.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Read the other documents given with the product.

Remember that this user manual is also applicable for several other models. Differences between models will be identified in the manual.

Explanation of symbols

Throughout this user manual the following symbols are used:

 Important information or useful tips.

 Warning against dangerous conditions for life and property.

 Warning against electric voltage.

CONTENTS

1 Your refrigerator	4	4 Preparation	13
		Reversing the doors	14
2 Important Safety Warnings	5	5 Using your cooler/freezer	15
Intended use	5	Setting the operating temperature ...	15
General safety	5	Freezing.....	16
For products with a	8	Defrosting of the appliance	17
water dispenser;.....	8		
Child safety.....	8	6 Maintenance and cleaning	19
Compliance with WEEE Directive and		Protection of plastic surfaces	19
Disposing of the Waste Product:	8		
Package information.....	9	7 Troubleshooting	20
HC warning	9		
Things to be done for energy saving..	9		
3 Installation	11		
Points to be paid attention to when the			
relocation of the refrigerator	11		
Electrical connection.....	11		
Adjusting the legs	12		
Disposing of the packaging	12		
Disposing of your old refrigerator	12		
Placing and Installation	12		

1 Your refrigerator



1. Control Panel
2. Flap (Fast-Freeze compartment)
3. Ice cube tray & Ice bank
4. Drawers
5. Adjustable front feet





i Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

2 Important Safety Warnings

Please review the following information. Failure to observe this information may cause injuries or material damage. Otherwise, all warranty and reliability commitments will become invalid.

Original spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

Intended use

	<p>WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.</p>
	<p>WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.</p>
	<p>WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.</p>
	<p>WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.</p>

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

– staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;

– farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;

– bed and breakfast type environments;

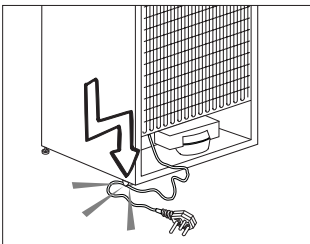
– catering and similar non-retail applications.

General safety

- When you want to dispose/ scrap the product, we recommend you to consult the authorized service in order to learn the required information and authorized bodies.
- Consult your authorized service for all your questions and problems related to the refrigerator. Do not intervene or let someone intervene to the refrigerator without notifying the authorized services.
- For products with a freezer compartment; Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! (This may cause frostbite in your mouth.)
- For products with a freezer compartment; Do not put bottled and canned liquid beverages in the freezer compartment. Otherwise, these may burst.

- Do not touch frozen food by hand; they may stick to your hand.
- Unplug your refrigerator before cleaning or defrosting.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in cleaning and defrosting processes of your refrigerator. In such cases, the vapor may get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.
- Never use the parts on your refrigerator such as the door as a means of support or step.
- Do not use electrical devices inside the refrigerator.
- Do not damage the parts, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured causes skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your refrigerator with any material.
- Electrical devices must be repaired by only authorised persons. Repairs performed by incompetent persons create a risk for the user.
- In case of any failure or during a maintenance or repair work, disconnect your refrigerator's mains supply by either turning off the relevant fuse or unplugging your appliance.
- Do not pull by the cable when pulling off the plug.
- Ensure highly alcoholic beverages are stored securely with the lid fastened and placed upright.
- Never store spray cans containing flammable and explosive substances in the refrigerator.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- This product is not intended to be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product
- Do not operate a damaged refrigerator. Consult with the service agent if you have any concerns.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.
- Contact authorized service when there is a power cable damage to avoid danger.
- Never plug the refrigerator into the wall outlet during installation. Otherwise, risk of death or serious injury may

- This refrigerator is intended for only storing food items. It must not be used for any other purpose.
- Label of technical specifications is located on the left wall inside the refrigerator.
- Never connect your refrigerator to electricity-saving systems; they may damage the refrigerator.
- If there is a blue light on the refrigerator, do not look at the blue light with optical tools.
- For manually controlled refrigerators, wait for at least 5 minutes to start the refrigerator after power failure.
- This operation manual should be handed in to the new owner of the product when it is given to others.
- Avoid causing damage on power cable when transporting the refrigerator. Bending cable may cause fire. Never place heavy objects on power cable. Do not touch the plug with wet hands when plugging the product

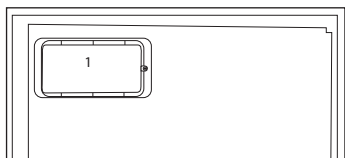
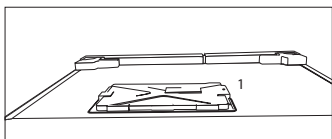


- Do not plug the refrigerator if the wall outlet is loose.
- Water should not be sprayed on inner or outer parts of the product for safety purposes.

- Do not spray substances containing inflammable gases such as propane gas near the refrigerator to avoid fire and explosion risk.
- Never place containers filled with water on top of the refrigerator; in the event of spillages, this may cause electric shock or fire.
- Do not overload the refrigerator with food. If overloaded, the food items may fall down and hurt you and damage refrigerator when you open the door.
- Never place objects on top of the refrigerator; otherwise, these objects may fall down when you open or close the refrigerator's door.
- As they require a precise temperature, vaccines, heat-sensitive medicine and scientific materials and etc. should not be kept in the refrigerator.
- If not to be used for a long time, refrigerator should be unplugged. A possible problem in power cable may cause fire.
- Refrigerator may move if adjustable legs are not properly secured on the floor. Properly securing adjustable legs on the floor can prevent the refrigerator to move.
- When carrying the refrigerator, do not hold it from door handle. Otherwise, it may be snapped.
- When you have to place your product next to another refrigerator or freezer, the

distance between devices should be at least 8cm. Otherwise, adjacent side walls may be humidified.

- The product shall never be used while the compartment which is located at the top or back of your product and in which electronic boards are available (electronic board box cover) (1) is open.



For products with a water dispenser;

- Pressure for cold water inlet shall be maximum 90 psi (6.2 bar). If your water pressure exceeds 80 psi (5.5 bar), use a pressure limiting valve in your mains system. If you do not know how to check your water pressure, ask for the help of a professional plumber.
- If there is risk of water hammer effect in your installation, always use a water hammer prevention equipment in your installation. Consult Professional plumbers if you are not sure that there is no water hammer effect in your installation.

- Do not install on the hot water inlet. Take precautions against the risk of freezing of the hoses. Water temperature operating interval shall be 33°F (0.6°C) minimum and 100°F (38°C) maximum.
- Use only potable water.

Child safety

- If the door has a lock, the key should be kept away from reach of children.
- Children must be supervised to prevent them from tampering with the product.

Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU).

This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose the product with normal domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn the nearest collection point. Help protect the environment and natural resources by recycling used products. For children's

safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the door, if any, so that it will be non-functional before disposing of the product.

Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

Do not forget...

Any recycled substance is an indispensable matter for nature and our national asset wealth. If you want to contribute to the re-evaluation of the packaging materials, you can consult to your environmentalist organizations or the municipalities where you are located.

HC warning

If your product's cooling system contains R600a:

This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

Ignore this warning if your product's cooling system contains R134a.

Type of gas used in the product is stated in the type label which is on the left wall inside the refrigerator.

Never throw the product in fire for disposal.

Things to be done for energy saving

- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
- Do not overload your refrigerator so that the air circulation inside of it is not prevented.
- Do not install your refrigerator under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators. Keep your refrigerator at least 30cm away from heat emitting sources and at least 5cm from electrical ovens.
- Pay attention to keep your food in closed containers.
- For products with a freezer compartment; You can store maximum amount of food items in the freezer when you remove the shelf or drawer of the freezer. Energy consumption value stated for your refrigerator has been determined by removing freezer shelf or drawer and under maximum load. There is no harm to use a shelf

or drawer according to the shapes and size of food to be frozen.

- Thawing frozen food in fridge compartment will both provide energy saving and preserve the food quality.

3 Installation

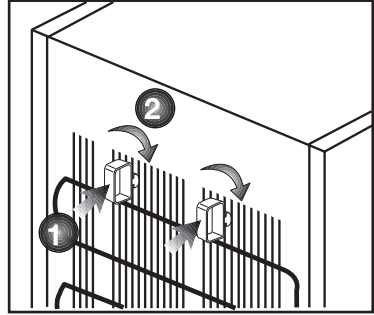
⚠ In case the information which are given in the user manual are not taken into account, manufacturer will not assume any liability for this.

Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator

1. Your refrigerator should be unplugged. Before transportation of your refrigerator, it should be emptied and cleaned.
2. Before it is re-packaged, shelves, accessories, crisper, etc. inside your refrigerator should be fixed with adhesive tape and secured against impacts. Package should be bound with a thick tape or sound ropes and the transportation rules on the package should be strictly observed.
3. Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving. Before you start the refrigerator,

Check the following before you start to use your refrigerator:

1. Attach 2 plastic wedges as illustrated below. Plastic wedges are intended to keep the distance which will ensure the air circulation between your refrigerator and the wall. (The picture is drawn up as a representation and it is not identical with your product.)
2. Clean the interior of the refrigerator as recommended in the "Maintenance and cleaning" section.
3. Connect the plug of the refrigerator to the wall socket. When the fridge door is opened, fridge internal lamp will turn on.



4. When the compressor starts to operate, a sound will be heard. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.
5. Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.

Electrical connection

Connect your product to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.

Important:

The connection must be in compliance with national regulations.

- The power plug must be easily accessible after installation.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- The voltage stated on the label located at left inner side of your product should be equal to your network voltage.
- Extension cables and multi plugs must not be used for connection.

⚠ A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.

⚠ Product must not be operated before it is repaired! There is the risk of electric shock!

Disposing of the packaging

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose of them by classifying them in accordance with the waste instructions stated by your local authorities. Do not throw away with regular house waste, throw away on packaging pick up spots designated by the local authorities. The packing of your refrigerator is produced from recyclable materials.

Disposing of your old refrigerator

Dispose of your old refrigerator without giving any harm to the environment.

- You may consult your authorized dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your refrigerator.

Before disposing of your refrigerator, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

Placing and Installation

⚠ If the entrance door of the room where the refrigerator will be installed is not wide enough for the refrigerator to pass through, then call the authorized service to have them remove the doors of your refrigerator and pass it sideways through the door.

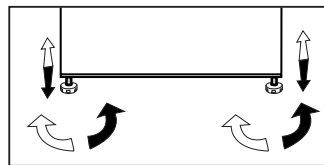
1. Install your refrigerator to a place that allows ease of use.
2. Keep your refrigerator away from heat sources, humid places and direct sunlight.
3. There must be appropriate air ventilation around your refrigerator in 12

order to achieve an efficient operation. If the refrigerator is to be placed in a recess in the wall, there must be at least 5 cm distance with the ceiling and at least 5 cm with the wall. Do not place your product on the materials such as rug or carpet.

4. Place your refrigerator on an even floor surface to prevent jolts.
5. Your product requires adequate air circulation to function efficiently. If the product will be placed in an alcove, remember to leave at least 5 cm clearance between the product and the ceiling, rear wall and the side walls. If the product will be placed in an alcove, remember to leave at least 5 cm clearance between the product and the ceiling, rear wall and the side walls. Check if the rear wall clearance protection component is present at its location (if provided with the product). If the component is not available, or if it is lost or fallen, position the product so that at least 5 cm clearance shall be left between the rear surface of the product and the wall of the room. The clearance at the rear is important for efficient operation of the product.

Adjusting the legs

If your refrigerator is unbalanced; You can balance your refrigerator by turning its front legs as illustrated in the figure. The corner where the leg exists is lowered when you turn in the direction of black arrow and raised when you turn in the opposite direction. Taking help from someone to slightly lift the refrigerator will facilitate this process.

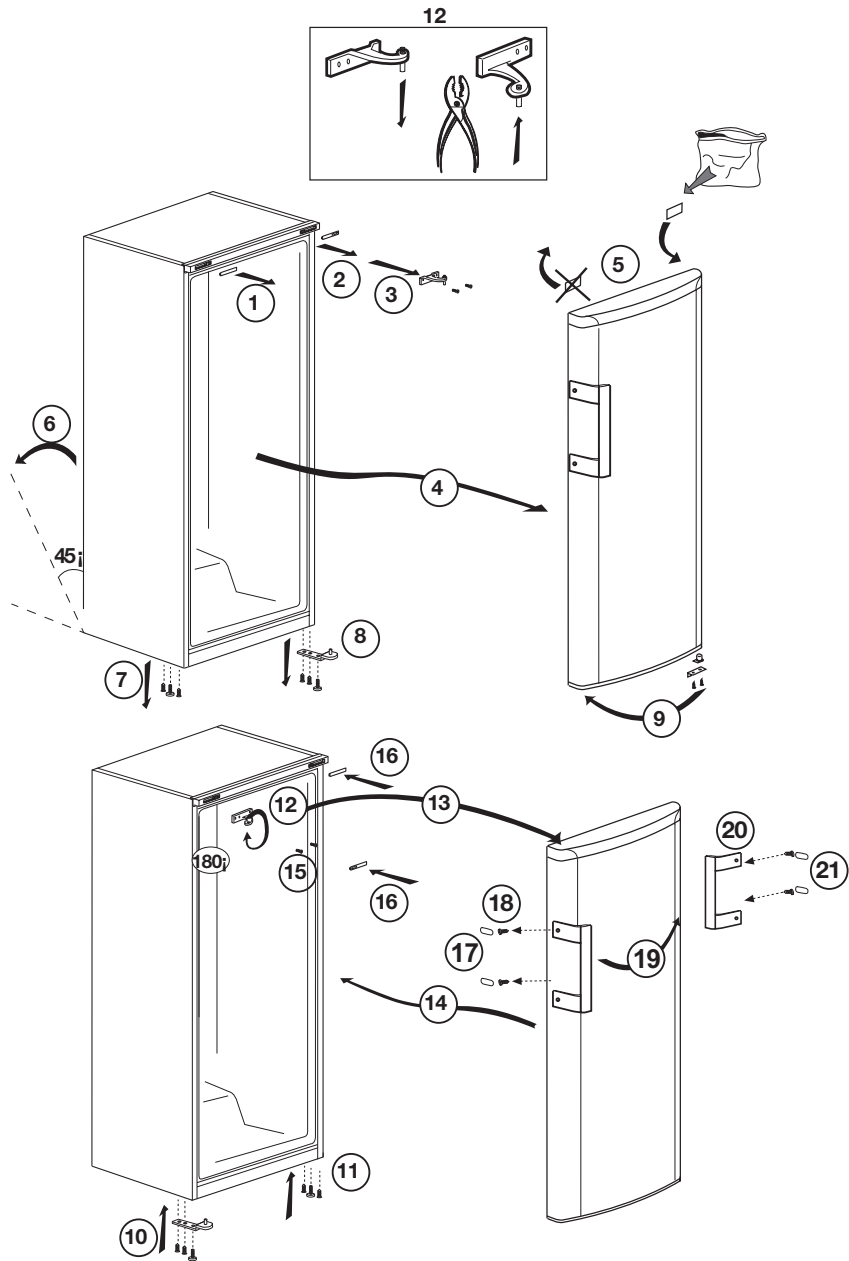


4 Preparation

- For a freestanding appliance; ‘this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance’ .
- Your cooler/freezer should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- Please make sure that the interior of your cooler/freezer is cleaned thoroughly.
- When you operate your cooler/freezer for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
- Its door should not be opened frequently.
- It must be operated empty without placing any food in it.
- Do not unplug your cooler/freezer. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the “Recommended solutions for the problems” section.
- The baskets/drawers that are provided with the chill compartment must always be in use for low energy consumption and for better storage conditions.
- Food contact with the temperature sensor in the freezer compartment may increase energy consumption of the appliance. Thus any contact with the sensor(s) must be avoided.
- This product has been designed to function at ambient temperatures up to 43 °C (90 SDgrF). Even if the ambient temperature falls to -15 °C, frozen food in the freezer does not thaw thanks to its Advanced Electronic Temperature Control System. For the first installation, the product should NOT be placed under low ambient temperatures. This is because the freezer cannot go down to standard operation temperature. When reaching continuous operation, the product can be moved to another place. Thus, later you can place your product in the garage or an unheated room without the concern of causing frozen food to get rotten. However, it is likely that above mentioned low temperatures may cause the freezing of the food in the fridge compartment; thus, please consume the food items in the fridge in a controlled way as needed. When ambient temperature goes back to normal, you may change button setting according to your need.
- If the ambient temperature is below 0°C, the food in fridge compartment will freeze. Therefore, we recommend not using the fridge compartment in such low ambient temperatures. You may continue to use the freezer compartment as usual.
- In some models, the instrument panel automatically turns off 5 minutes after the door has closed. It will be reactivated when the door has opened or pressed on any key.
- Due to temperature change as a result of opening/closing the product door during operation, condensation on the door/body shelves and the glass containers is normal.

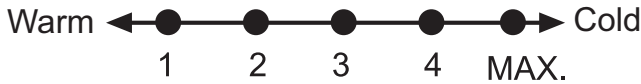
Reversing the doors

Proceed in numerical order .



5 Using your cooler/freezer

Setting the operating temperature



The operating temperature is regulated by the temperature control.

1 = Lowest cooling setting (Warmest setting)

MAX. = Highest cooling setting (Coldest setting)

Please choose the setting according to the desired temperature.

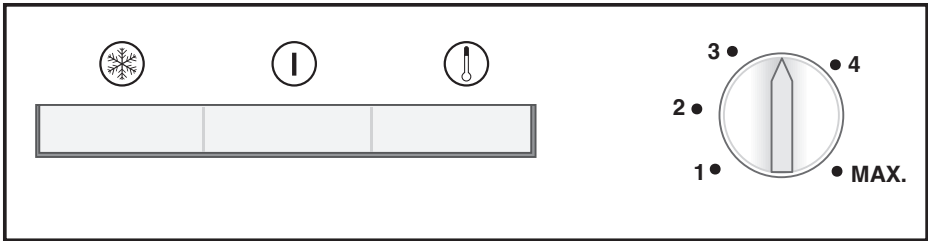
The interior temperature also depends on ambient temperature, the frequency with which the door is opened and the amount of foods kept inside.

Frequently opening the door causes the interior temperature to rise.

For this reason, it is recommended to close the door again as soon as possible after use.

The normal storage temperature of your appliance should be $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($0\text{ }^{\circ}\text{F}$). Lower temperatures can be obtained by adjusting the thermostat knob towards Position MAX.

We recommend checking the temperature with a thermometer to ensure that the storage compartments are kept to the desired temperature. Remember to take the reading immediately since the thermometer temperature will rise very rapidly after you remove it from the freezer.



Indicator lights

There are three coloured indicator lights located inside the appliance which show the operating mode of the freezer.

Amber Indicator

Illuminates when the thermostat knob is turned to MAX. position and stays on until the fast freeze operation is deactivated manually.

Fast-freeze operation is for freezing fresh food.

Green Indicator

Illuminates when the appliance is connected to the mains and will glow as long as there is electricity present. The green indicator does not give any indication of the temperature inside the freezer.

Red Indicator High Temperature Alarm

After the appliance is turned on for the first time the alarm is not active for 12 hours (The red LED indicator is switched off).

After this period of time the red LED indicator is switched on in the following situations:

-If the appliance is overloaded with fresh food -If the door is left open by mistake. In these situations the red LED indicator will continue to be switched on until the appliance reaches the preset temperature. If the red LED

indicator is still switched on then wait for 24 hours before calling service.

Thermostat knob

The thermostat knob is located on the indicator light frame.

Important:

When you press the fast-freeze switch or adjust the set temperature, there may be a short delay before the compressor starts to operate. This is normal and not a compressor fault.

Freezing Freezing food

You can use the appliance for freezing fresh food as well as for storing pre-frozen food.

Please refer to the recommendations given on the packaging of your food.

• Attention

Do not freeze fizzy drinks, as the bottle may burst when the liquid in it is frozen.

Be careful with frozen products such as coloured ice-cubes.

Do not exceed the freezing capacity of your appliance in 24 hours. See the rating label.

In order to maintain the quality of the food, the freezing must be effected as rapidly as possible.

Thus, the freezing capacity will not be exceeded, and the temperature inside the freezer will not rise.

- **Attention**

Keep the already deep-frozen food always separated with freshly placed food.

When deep-freezing hot food, the cooling compressor will work until the food is completely frozen. This can temporarily cause excessive cooling of the refrigeration compartment.

If you find the freezer door difficult to open just after you have closed it, don't worry. This is due to the pressure difference which will equalize and allow the door to open normally after a few minutes.

You will hear a vacuum sound just after closing the door. This is quite normal.

Fast freeze

If large amounts of fresh food are going to be frozen, adjust the control knob to max. 24 hours before putting the fresh food in the fast freeze compartment.

It is strongly recommended to keep the knob at MAX. position at least 24 hours to freeze maximum amount of fresh food declared as freezing capacity. Take special care not to mix frozen food and fresh food.

Remember to turn the thermostat knob back to its previous position once food has frozen.

Defrosting of the appliance

Excessive build-up of ice will affect the freezing performance of your appliance.

It is therefore recommended that you defrost your appliance at least twice a year, or whenever the ice build-up exceeds 7 mm.

Defrost your appliance when there is only little or no food in it.

Take out the deep-frozen food from the drawers. Wrap the deep-frozen food in several layers of paper, or a blanket, and keep it in a cold place. Unplug the appliance or switch off the circuit breaker to start the defrosting process.

Take out the accessories (like shelf, drawer etc.) from the appliance and use a suitable container to collect the thawing water.

Use a sponge or a soft cloth to remove thawing water if necessary.

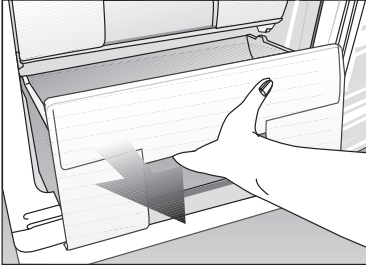
Keep the door open during defrosting.

For quicker defrosting, place containers with warm water inside the appliance.

Never use electrical devices, defrosting sprays or pointed or sharp-edged objects such as knives or forks to remove the ice.

After the defrosting is done, clean the inside (see the section 'Cleaning and care').

Reconnect the appliance to the mains. Place the frozen food into the drawers and slide the drawers into the freezer.



6 Maintenance and cleaning

- ⚠ Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- ⚠ We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
- ⚠ Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
- ⚠ For non-No Frost products, water drops and frosting up to a fingerbreadth occur on the rear wall of the Fridge compartment. Do not clean it; never apply oil or similar agents on it.
- ⚠ Only use slightly damp microfiber cloths to clean the outer surface of the product. Sponges and other types of cleaning cloths may scratch the surface.
- ℹ Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
- ℹ Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
- ⚠ Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- ⚠ If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
- ℹ Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
- ⚠ To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.
- ⚠ Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.
- ⚠ Do not use sharp, abrasive tools, soap, household cleaning agents, detergents, kerosene, fuel oil, varnish etc. to prevent removal and deformation of the prints on the plastic part. Use lukewarm water and a soft cloth for cleaning and then wipe it dry.

Protection of plastic surfaces

- ℹ Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

Check this list before contacting the service. Doing so will save you time and money. This list includes frequent complaints that are not related to faulty workmanship or materials. Certain features mentioned herein may not apply to your product.

The refrigerator is not working.

- The power plug is not fully settled. >>> Plug it in to settle completely into the socket.
- The fuse connected to the socket powering the product or the main fuse is blown. >>> Check the fuses.

Condensation on the side wall of the cooler compartment (MULTI ZONE, COOL, CONTROL and FLEXI ZONE).

- The door is opened too frequently >>> Take care not to open the product's door too frequently.
- The environment is too humid. >>> Do not install the product in humid environments.
- Foods containing liquids are kept in unsealed holders. >>> Keep the foods containing liquids in sealed holders.
- The product's door is left open. >>> Do not keep the product's door open for long periods.
- The thermostat is set to too low temperature. >>> Set the thermostat to appropriate temperature.

Compressor is not working.

- In case of sudden power failure or pulling the power plug off and putting back on, the gas pressure in the product's cooling system is not balanced, which triggers the compressor thermic safeguard. The product will restart after approximately 6 minutes.

If the product does not restart after this period, contact the service.

- Defrosting is active. >>> This is normal for a fully-automatic defrosting product. The defrosting is carried out periodically.
- The product is not plugged in. >>> Make sure the power cord is plugged in.
- The temperature setting is incorrect. >>> Select the appropriate temperature setting.
- The power is out. >>> The product will continue to operate normally once the power is restored.

The refrigerator's operating noise is increasing while in use.

- The product's operating performance may vary depending on the ambient temperature variations. This is normal and not a malfunction.

The refrigerator runs too often or for too long.

- The new product may be larger than the previous one. Larger products will run for longer periods.
- The room temperature may be high. >>> The product will normally run for long periods in higher room temperature.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside. This is normal.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> The warm air moving inside will cause the

product to run longer. Do not open the doors too frequently.

- The freezer or cooler door may be ajar. >>> Check that the doors are fully closed.
- The product may be set to temperature too low. >>> Set the temperature to a higher degree and wait for the product to reach the adjusted temperature.
- The cooler or freezer door washer may be dirty, worn out, broken or not properly settled. >>> Clean or replace the washer. Damaged / torn door washer will cause the product to run for longer periods to preserve the current temperature.

The freezer temperature is very low, but the cooler temperature is adequate.

- The freezer compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

The cooler temperature is very low, but the freezer temperature is adequate.

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

The food items kept in cooler compartment drawers are frozen.

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

The temperature in the cooler or the freezer is too high.

- The cooler compartment temperature is set to a very high degree. >>> Temperature setting of the cooler compartment has an effect on the temperature in the freezer compartment.

Wait until the temperature of relevant parts reach the sufficient level by changing the temperature of cooler or freezer compartments.

- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> This is normal. The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.

Shaking or noise.

- The ground is not level or durable. >>> If the product is shaking when moved slowly, adjust the stands to balance the product. Also make sure the ground is sufficiently durable to bear the product.
- Any items placed on the product may cause noise. >>> Remove any items placed on the product.

The product is making noise of liquid flowing, spraying etc.

- The product's operating principles involve liquid and gas flows. >>> This is normal and not a malfunction.

There is sound of wind blowing coming from the product.

- The product uses a fan for the cooling process. This is normal and not a malfunction.

There is condensation on the product's internal walls.

- Hot or humid weather will increase icing and condensation. This is normal and not a malfunction.

- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently; if open, close the door.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.

There is condensation on the product's exterior or between the doors.

- The ambient weather may be humid, this is quite normal in humid weather. >>> The condensation will dissipate when the humidity is reduced.

The interior smells bad.

- The product is not cleaned regularly. >>> Clean the interior regularly using sponge, warm water and carbonated water.
- Certain holders and packaging materials may cause odour. >>> Use holders and packaging materials without free of odour.
- The foods were placed in unsealed holders. >>> Keep the foods in sealed holders. Micro-organisms may spread out of unsealed food items and cause malodour. Remove any expired or spoilt foods from the product.

The door is not closing.

- Food packages may be blocking the door. >>> Relocate any items blocking the doors.
- The product is not standing in full upright position on the ground. >>> Adjust the stands to balance the product.
- The ground is not level or durable. >>> Make sure the ground is level and sufficiently durable to bear the product.

The vegetable bin is jammed.

- The food items may be in contact with the upper section of the drawer. >>> Reorganize the food items in the drawer.

If The Surface Of The Product Is Hot.

- High temperatures may be observed between the two doors, on the side panels and at the rear grill while the product is operating. This is normal and does not require service maintenance! Be careful when touching these areas.



WARNING:

If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorised Service. Do not try to repair the product.

Veillez d'abord lire la notice d'utilisation !

Chère cliente, cher client,

Nous espérons que votre produit, qui a été fabriqué dans des usines modernes et vérifié au terme des procédures de contrôle de qualité les plus méticuleuses, vous aidera efficacement.

Pour cette raison, nous vous conseillons de lire attentivement tout le manuel d'utilisation de votre produit avant de vous en servir, et de le conserver ensuite pour une utilisation ultérieure.

Le présent manuel

- Vous aidera à utiliser votre produit avec rapidité et sécurité.
 - Lisez le manuel avant d'installer et de faire fonctionner votre produit.
 - Respectez les instructions, notamment celles relatives à la sécurité.
 - Conservez ce manuel dans un endroit facilement accessible car vous pouvez en avoir besoin ultérieurement.
 - En plus, lisez également les autres documents fournis avec votre produit.
- Veillez noter que ce manuel peut également être valide pour d'autres modèles.

Symboles et descriptions

Vous retrouverez les symboles suivants dans le présent manuel :




-  Informations importantes ou astuces.
-  Avertissement relatif aux conditions dangereuses pour la vie et la propriété.
-  Avertissement relatif à la tension électrique.

TABLE DES MATIÈRES

1 Votre réfrigérateur	3	4 Préparation	13
		Réversibilité des portes.....	14
2 Précautions de sécurité importantes	4	5 Utilisation du congélateur / réfrigérateur	15
Sécurité générale.....	5	Réglage de la température de fonctionnement	15
Pour les appareils dotés d'une fontaine à eau	9	Congélation	16
Sécurité enfants.....	9		
Conformité avec la réglementation DEEE et mise au rebut des déchets...9		6 Entretien et nettoyage	18
Informations relatives à l'emballage..	10	Protection des surfaces en plastique.	18
Avertissement HC.....	10		
Mesures d'économie d'énergie.....	10	7 Solutions recommandées aux problèmes	19
3 Installation	11		
Points à prendre en compte lorsque vous transportez à nouveau votre produit.....	11		
Avant de faire fonctionner votre réfrigérateur	11		
Réglage des pieds.....	12		
Mise au rebut de l'emballage	12		
Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur	12		
Disposition et Installation	12		

1 Votre réfrigérateur



1. Bandeau de commande
2. Déflecteur (compartiment Congélation Rapide)
3. Récipient de conservation de glaçons
4. Tiroirs
5. Pieds avant réglables

i Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

2 Précautions de sécurité importantes

Veillez examiner les informations suivantes :
 Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Le non respect de ces consignes peut entraîner des blessures ou dommages matériels. Sinon, tout engagement lié à la garantie et à la fiabilité du produit devient invalide.

Les pièces détachées d'origine sont disponibles pendant 10 ans, à compter de la date d'achat du produit.

⚠	<p>REMARQUE : Assurez-vous que les trous d'aération ne sont pas fermés quand le dispositif est dans son boîtier ou est installé à sa place.</p>
---	---

⚠	<p>REMARQUE: Ne pas utiliser tout dispositif mécanique ou un autre dispositif hors des recommandations du fabricant pour accélérer le processus de décongeler.</p>
⚠	<p>REMARQUE: Ne pas endommager le circuit de fluide du réfrigérateur.</p>
⚠	<p>REMARQUE: Ne pas utiliser des appareils électriques non prévus par le fabricant dans les compartiments de conservation des aliments.</p>
⚠	<p>AVERTISSEMENT: Ne conservez pas de substances explosives comme des aérosols avec un liquide inflammable dans cet appareil.</p>

Ce dispositif est conçu pour l'usage domestique ou les applications similaires suivantes :

- Pour être utilisé dans la cuisine de personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- Pour être utilisé par les clients dans les maisons de campagne et hôtels et les autres environnements d'hébergement ;
- Dans des environnements de type de pension de famille

- Dans des applications similaires n'ayant pas de service alimentaire et non détaillants

Sécurité générale

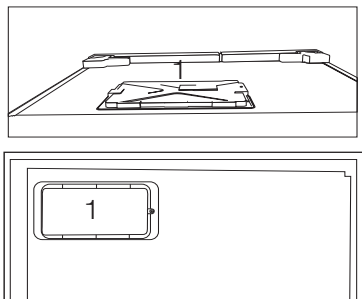
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, ses agents agréés ou tout autre agent qualifié afin d'être à l'abri de tout danger.
- Avant de vous débarrasser de votre appareil, veuillez consulter les autorités locales ou votre revendeur pour connaître le mode opératoire et les organismes de collecte agréés.
- Consultez le service après-vente agréé concernant toutes questions ou problèmes relatifs au réfrigérateur. N'intervenez pas ou ne laissez personne intervenir sur le réfrigérateur sans le communiquer au service après-vente agréé.
- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : ne mangez pas de cônes de crème glacée ou des glaçons immédiatement après les avoir sortis du compartiment de congélation ! (Cela pourrait provoquer des engelures).
- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : ne placez pas de boissons en bouteille ou en cannette dans le compartiment de congélation. Cela peut entraîner leur éclatement.
- Ne touchez pas des produits congelés avec les mains, ils pourraient se coller à celles-ci.
- Débranchez votre réfrigérateur avant de le nettoyer ou de le dégivrer.
- La vapeur et des matériaux de nettoyage pulvérisés ne doivent jamais être utilisés pour les processus de nettoyage ou de dégivrage de votre réfrigérateur. La vapeur pourrait pénétrer dans les pièces électriques et provoquer des courts-circuits ou des électrocutions.
- Ne jamais utiliser les pièces de votre réfrigérateur telles que la porte, comme un support ou une marche.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- N'endommagez pas les pièces où circule le liquide réfrigérant avec des outils de forage ou coupants. Le liquide réfrigérant qui pourrait s'échapper si les canalisations de gaz de l'évaporateur, les rallonges de tuyau ou les revêtements de surface étaient percés, cela pourrait irriter la peau et provoquer des blessures aux yeux.
- Ne pas couvrir ou obstruer les orifices de ventilation du réfrigérateur.

- Les appareils électriques peuvent être réparés seulement par des personnes autorisées. Les réparations réalisées par des personnes ne présentant pas les compétences requises peuvent présenter un risque pour l'utilisateur.
- En cas de dysfonctionnement ou lors d'opérations d'entretien ou de réparation, débranchez l'alimentation électrique du réfrigérateur soit en désactivant le fusible correspondant, soit en débranchant l'appareil.
- Assurez-vous que les boissons comportant un taux d'alcool très élevé sont conservées en sécurité avec leur couvercle fixé et placées en position verticale.
- Placez les boissons alcoolisées verticalement, dans des récipients convenablement fermés.
- Ne conservez jamais des aérosols contenant des substances inflammables et explosives dans le réfrigérateur.
- N'utilisez pas d'outils mécaniques ou autres dispositifs pour accélérer le processus de décongélation autres que ceux qui sont recommandés par le fabricant.
- Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant de déficience physique, sensorielle, mentale, ou inexpérimentées, à moins d'avoir obtenu une autorisation auprès des personnes responsables de leur sécurité.
- Ne faites pas fonctionner un réfrigérateur endommagé. Consultez le service agréé en cas de problème.
- La sécurité électrique du réfrigérateur n'est assurée que si le système de mise à la terre de votre domicile est conforme aux normes en vigueur.
- L'exposition du produit à la pluie, la neige, au soleil ou au vent présente des risques concernant la sécurité électrique.
- Contactez le service agréé quand un câble d'alimentation est endommagé pour éviter tout danger.
- Ne branchez jamais le réfrigérateur à la prise murale au cours de l'installation. Vous vous exposeriez à un risque de mort ou à de blessures graves.
- Ce réfrigérateur est conçu seulement pour conserver des aliments. Par conséquent, il ne doit pas être utilisé à d'autres fins.

- L'étiquette avec les caractéristiques techniques est située sur la paroi gauche à l'intérieur du réfrigérateur.
- Ne branchez jamais votre réfrigérateur à des systèmes d'économie d'énergie, cela peut l'endommager.
- S'il y a une lumière bleue sur le réfrigérateur, ne la regardez ni avec vos yeux nus, ni avec des outils optiques pendant longtemps.
- Pour les réfrigérateurs contrôlés manuellement, attendez au moins 5 minutes pour allumer le réfrigérateur après une coupure de courant.
- Si cet appareil venait à changer de propriétaire, n'oubliez pas de remettre la présente notice d'utilisation au nouveau bénéficiaire.
- Évitez d'endommager le câble d'alimentation quand vous transportez le réfrigérateur. Tordre le câble peut entraîner un incendie. Ne placez jamais d'objets lourds sur le câble d'alimentation.
- Évitez de toucher à la prise avec des mains mouillées au moment de brancher l'appareil.
- Évitez de brancher le réfrigérateur lorsque la prise de courant électrique a lâché.
- Pour des raisons de sécurité, évitez de pulvériser directement de l'eau sur les parties externes et internes du réfrigérateur.
- Ne pulvérisez pas de substances contenant des gaz inflammables comme du propane près du réfrigérateur pour éviter tout risque d'incendie et d'explosion.
- Ne placez jamais de récipients contenant de l'eau sur votre réfrigérateur, ils pourraient causer des chocs électriques ou un incendie.
- Évitez de surcharger le réfrigérateur avec une quantité excessive d'aliments. S'il est surchargé, les aliments peuvent tomber, vous blesser et endommager le réfrigérateur quand vous ouvrez la porte.
- Ne placez jamais d'objets au-dessus du réfrigérateur, ils pourraient tomber quand vous ouvrez ou fermez la porte du réfrigérateur.
- Les produits qui nécessitent un contrôle de température précis (vaccin, médicament sensible à la chaleur, matériels scientifiques, etc.) ne doivent pas être conservés dans le réfrigérateur.
- Si le réfrigérateur n'est pas utilisé pendant longtemps,

il doit être débranché. Un problème avec le câble d'alimentation pourrait causer un incendie.

- Le réfrigérateur peut bouger si ses pieds réglables ne sont pas bien fixés sur le sol. Bien fixer les pieds réglables sur le sol peut empêcher le réfrigérateur de bouger.
- Quand vous transportez le réfrigérateur, ne le tenez pas par la poignée de la porte. Cela peut le casser.
- Quand vous devez placer votre produit près d'un autre réfrigérateur ou congélateur, la distance entre les appareils doit être d'au moins 8 cm. Sinon, les murs adjacents peuvent être humidifiés.
- Lors du positionnement de l'appareil, s'assurer que le câble d'alimentation n'est ni coincé, ni endommagé.
- Ne pas placer des prises multiples ou des blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les réfrigérateurs.
- Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :
 - L'ouverture prolongée de la porte peut provoquer une augmentation significative de la température dans l'appareil.
 - Nettoyez régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés depuis 48 h ; rincez le système d'eau raccordé à une alimentation en eau si l'eau n'a pas été pompée depuis 5 jours.
- Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur, de façon à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments ou ne gouttent dessus.
- Les compartiments à aliments surgelés deux étoiles conviennent à la conservation d'aliments pré-congelés, à la conservation ou à la fabrication de glace et glaçons.
- Les compartiments une, deux et trois étoiles ne conviennent pas à la congélation des aliments frais.
- Si le réfrigérateur est laissé vide pendant une période prolongée, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissure à l'intérieur de l'appareil.
- Ne jamais utiliser le produit si la section située dans sa partie supérieure ou inférieure avec cartes de circuits imprimés électroniques à l'intérieur est ouverte (couvercle de cartes de circuits imprimés électroniques) (1).



- Lors du positionnement de l'appareil, s'assurer que le câble d'alimentation n'est ni coincé, ni endommagé.
- Ne pas placer des prises multiples ou des blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

Pour les appareils dotés d'une fontaine à eau

- La pression de l'eau froide à l'entrée ne doit pas excéder 90 psi (620 kPa). Si votre pression d'eau dépasse 80 psi (550 kPa), utilisez une soupape de limitation de pression sur votre réseau de conduite. Si vous ne savez pas comment vérifiez la pression de l'eau, demandez l'assistance d'un plombier professionnel.
- S'il existe un risque d'effet coup de bélier sur votre installation, utilisez systématiquement un équipement de protection contre l'effet coup de bélier sur celle-ci. Consultez des plombiers professionnels si vous n'êtes pas sûr de la présence de cet effet sur votre installation.
- Ne l'installez pas sur l'entrée d'eau chaude. Prenez

des précautions contre le risque de congélation des tuyaux. L'intervalle de fonctionnement de la température des eaux doit être de 33 F (0,6°C) au moins et de 100 F (38 C) au plus.

- Utilisez uniquement de l'eau potable.

Sécurité enfants

- Si la porte a un verrouillage, la clé doit rester hors de portée des enfants.
- Les enfants doivent être surveillés et empêchés de s'amuser avec le produit.

Conformité avec la réglementation DEEE et mise au rebut des déchets

Ce produit ne contient pas de matériaux dangereux et interdits décrits dans la « Réglementation sur le contrôle des déchets d'équipements électriques et électroniques » publié par le Ministère de l'Environnement et de l'Urbanisme. Conforme avec la réglementation DEEE.



Le présent produit a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés et adaptés au recyclage. Par conséquent, nous vous conseillons de ne pas le mettre au rebut aux côtés des ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Au contraire, rendez-vous dans un point de collecte pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique. Veuillez vous rapprocher des autorités de votre localité pour plus d'informations concernant le point de collecte le plus proche. Aidez-nous à protéger l'environnement et les ressources naturelles en recyclant les produits usagés. Pour la sécurité des

enfants, coupez le câble d'alimentation et le mécanisme de verrouillage de la porte, le cas échéant. Ce faisant, vous rendez l'appareil inopérant avant sa mise au rebut.

Informations relatives à l'emballage

Les matériaux d'emballage de cet appareil sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément à nos Réglementations Nationales en Environnement. Ne mélangez pas les matériaux d'emballage avec les déchets domestiques ou d'autres déchets. Amenez-les aux points de collecte des matériaux d'emballage, désignés par les autorités locales.

N'oubliez pas...

Pour la préservation de la nature et de notre santé, il est indispensable de recycler les matières.

Si vous voulez contribuer au recyclage des matériaux d'emballage, vous pouvez vous renseigner auprès d'organisations environnementales ou de l'autorité locale proche de votre domicile.

Avertissement HC

Si le système de refroidissement de votre appareil contient R600a :

Ce gaz est inflammable. Par conséquent, veuillez prendre garde à ne pas endommager le système de refroidissement et les tuyauteries lors de son utilisation ou de son transport. En cas de dommages, éloignez votre produit de toute source potentielle de flammes susceptible de provoquer l'incendie de l'appareil. De même, placez le produit dans une pièce aérée.

Ne tenez pas compte de cet avertissement si le système de refroidissement de votre appareil contient R134a.

Le type de gaz utilisé dans l'appareil est mentionné sur la plaque signalétique située sur la paroi gauche de l'intérieur du réfrigérateur.

Ne jetez jamais l'appareil au feu pour vous en débarrasser.

Mesures d'économie d'énergie

- Ne laissez pas les portes du réfrigérateur ouvertes pendant une durée prolongée.
- N'introduisez pas de denrées ou de boissons chaudes dans le réfrigérateur.
- Ne surchargez pas le réfrigérateur pour ne pas obstruer pas la circulation d'air à l'intérieur.
- N'installez pas le réfrigérateur à la lumière directe du soleil ou près d'appareil émettant de la chaleur tels qu'un four, un lave-vaisselle ou un radiateur. Maintenez une distance d'au moins 30 cm entre votre réfrigérateur et toute source de chaleur, et à une distance de 5cm d'un four électrique.
- Veillez à conserver vos denrées dans des récipients fermés.
- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : vous pouvez conserver une quantité maximale d'aliments dans le congélateur quand vous enlevez l'étagère ou le tiroir du congélateur. La consommation d'énergie précisée pour votre réfrigérateur a été déterminée en enlevant l'étagère ou le tiroir du congélateur et avec la charge maximale. Il n'y a aucun risque à utiliser une étagère ou un tiroir en fonction des formes et tailles des denrées à congeler.
- La décongélation des aliments dans le compartiment réfrigérateur permet de faire des économies d'énergie et de préserver la qualité des aliments.

3 Installation

⚠ Veuillez noter que le fabricant ne pourra être tenu responsable si les informations fournies dans cette notice d'utilisation ne sont pas respectées.

Points à prendre en compte lorsque vous transportez à nouveau votre produit.

1. Le réfrigérateur doit être vidé et nettoyé avant tout transport.
2. Les clayettes, accessoires, bac à légumes, etc. de votre réfrigérateur doivent être fixés solidement avec de la bande adhésive avant de remballer l'appareil, pour le protéger en cas de chocs.
3. L'emballage doit être fixé avec une bande adhésive forte et des cordes solides, et les normes de transport indiquées sur l'emballage doivent être appliquées.

Gardez à l'esprit les points suivants...

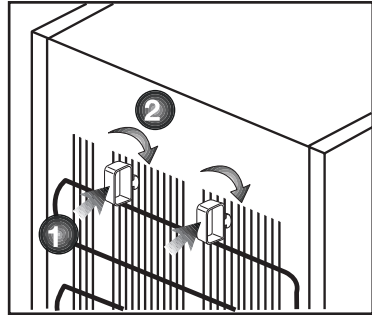
Chaque matériau recyclé est une participation indispensable à la préservation de la nature et conservation de nos ressources nationales.

Si vous souhaitez contribuer à recycler les matériaux d'emballage, vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des organismes environnementaux ou des autorités locales.

Avant de faire fonctionner votre réfrigérateur

Avant de commencer à faire fonctionner votre réfrigérateur, vérifiez les points suivants :

1. L'intérieur du réfrigérateur est sec et l'air peut circuler librement à l'arrière?
2. Insérez les 2 cales en plastique entre les câbles du condenseur, tel qu'illustré dans la figure suivante. Les cales en plastique maintiendront la distance nécessaire entre votre réfrigérateur et le mur pour



permettre une bonne circulation de l'air. (Le schéma présenté est fourni à titre indicatif et peut ne pas correspondre exactement avec votre produit).

3. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur tel qu'indiqué dans la section « Entretien et nettoyage ».
4. Vous remarquerez un bruit lorsque le compresseur se met en marche. Le liquide et les gaz intégrés au système du réfrigérateur peuvent également faire du bruit, que le compresseur soit en marche ou non. Ceci est tout à fait normal.
5. Les parties antérieures du réfrigérateur peuvent chauffer. Ce phénomène est normal. Ces zones doivent en principe être chaudes pour éviter tout risque de condensation.

Branchement électrique

Branchez votre réfrigérateur à une prise de mise à la terre protégée par un fusible ayant une capacité appropriée.

Important :

- Le branchement doit être conforme aux normes en vigueur sur le territoire national.
- La fiche de câble d'alimentation doit être facilement accessible après installation.
- La tension spécifiée doit être égale à votre tension de secteur.

• Les rallonges et prises multivoies ne doivent pas être utilisés pour brancher l'appareil.

⚠ Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié.

⚠ L'appareil ne doit pas être mis en service avant d'être réparé ! Un risque de choc électrique existe !

Mise au rebut de l'emballage

Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants ou débarrassez-vous-en conformément aux consignes sur les déchets. Ne les jetez pas aux côtés des ordures ménagères ordinaires.

L'emballage de votre appareil est produit à partir des matériaux recyclables.

Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur

Débarrassez-vous de votre ancien réfrigérateur sans nuire à l'environnement.

• Vous pouvez consulter le service après-vente agréé ou le centre chargé de la mise au rebut dans votre municipalité pour en savoir plus sur la mise au rebut de votre produit.

Avant de procéder à la mise au rebut de votre machine, coupez la prise électrique et, le cas échéant, tout verrouillage susceptible de se trouver sur la porte. Rendez-les inopérants afin de ne pas exposer les enfants à d'éventuels dangers.

Disposition et Installation

⚠ Si la porte d'entrée de la pièce où sera installé le réfrigérateur n'est pas assez large pour laisser passer le réfrigérateur, appelez alors le service après-vente pour faire retirer les portes du réfrigérateur et le faire passer latéralement.

1. Installez le réfrigérateur dans un emplacement qui permette une utilisation pratique.
2. Maintenez le réfrigérateur éloigné de toutes sources de chaleur, des endroits

humides et de la lumière directe du soleil.

3. Une ventilation d'air autour du réfrigérateur doit être aménagée pour obtenir un fonctionnement efficace.

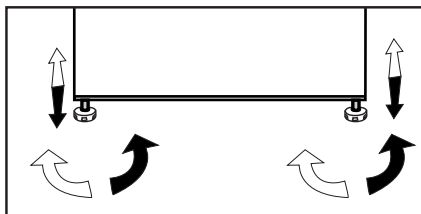
Si le réfrigérateur est placé dans un enfoncement du mur, il doit y avoir un espace d'au moins 5 cm avec le plafond et d'au moins 5 cm avec le mur. Si le sol est couvert de moquette, votre produit doit être surélevé à 2,5 cm du sol.

4. Placez le réfrigérateur sur une surface plane afin d'éviter les à-coups.

Réglage des pieds

Si le réfrigérateur n'est pas stable.

Vous pouvez équilibrer le réfrigérateur en tournant les pieds avant, tel qu'illustré dans le schéma. Le côté où se trouve le pied s'abaisse lorsque vous tournez dans le sens de la flèche noire, et s'élève lorsque vous tournez dans le sens opposé. Si vous vous faites aider par quelqu'un pour légèrement soulever le réfrigérateur, l'opération s'en trouvera simplifiée.



4 Préparation

• Votre réfrigérateur doit être installé à au moins 30 cm des sources de chaleur telles que les plaques de cuisson, les fours, appareils de chauffage ou cuisinières, et à au moins 5 cm des fours électriques. De même, il ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.

• Veuillez vous assurer que l'intérieur de votre appareil est soigneusement nettoyé.

• Si deux réfrigérateurs sont installés côte à côte, ils doivent être séparés par au moins 2 cm.

• Lorsque vous faites fonctionner le réfrigérateur pour la première fois, assurez-vous de suivre les instructions suivantes pendant les six premières heures.

- La porte ne doit pas être ouverte fréquemment.

- Le réfrigérateur doit fonctionner à vide, sans denrées à l'intérieur.

- Ne débranchez pas le réfrigérateur. Si une panne de courant se produit, veuillez vous reporter aux avertissements dans la section « Solutions recommandées aux problèmes ».

• L'emballage et les matériaux de protection d'emballage doivent être conservés pour les éventuels transports ou déplacements à venir.

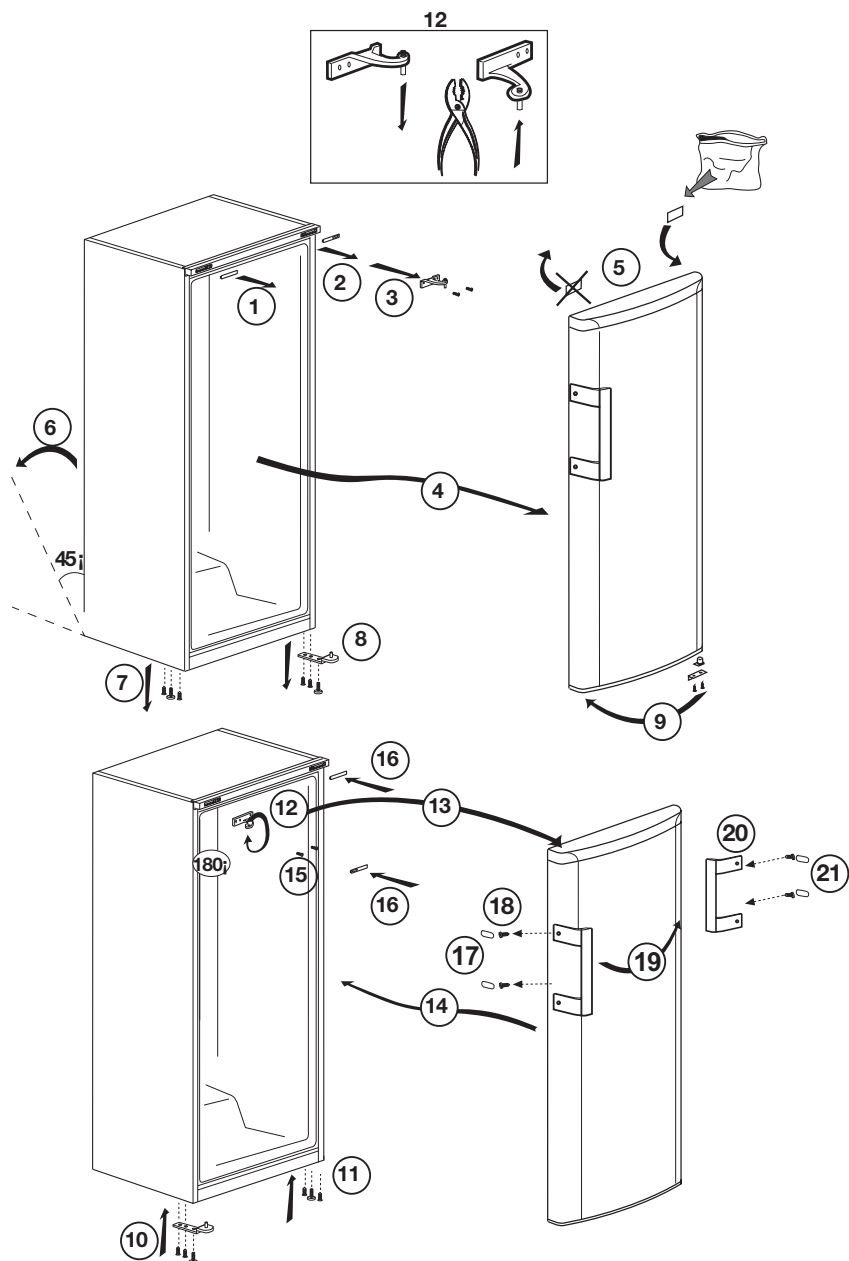
i Cet appareil a été conçu pour fonctionner à des températures spécifiées. Il est par ailleurs doté d'un système de commande de température électronique avancé [AETCS] qui veille à ce qu'au réglage conseillé [4 - quatre sur le bouton] l'aliment congelé dans le congélateur ne se dégivre pas même si la température ambiante chute jusqu'à -15 °C. Lorsqu'il est installé pour la première fois, veillez à ce que l'appareil NE soit PAS dans une température ambiante faible parce que le congélateur ne réduira pas sa température de fonctionnement standard. Vous pouvez

lui changer d'emplacement une fois qu'il a atteint son état de fonctionnement régulier. Vous pouvez alors l'installer dans un garage ou dans une pièce non chauffée sans craindre que les denrées qui se trouvent dans le congélateur ne s'abîment. Cependant, lorsque le réfrigérateur fonctionne avec les faibles températures ambiantes mentionnées ci-dessus, son contenu est susceptible de congeler. Il est donc conseillé de vérifier et de consommer les aliments contenus dans le réfrigérateur. Lorsque la température ambiante revient à la normale, vous pouvez changer le réglage du bouton en fonction de vos besoins.

i Si la température ambiante est inférieure à 0°C, les denrées du compartiment réfrigérateur vont se congeler. Nous vous recommandons donc de ne pas utiliser le compartiment réfrigérateur dans de telles faibles conditions ambiantes. Vous pouvez continuer à utiliser le compartiment congélateur comme d'habitude.

Réversibilité des portes

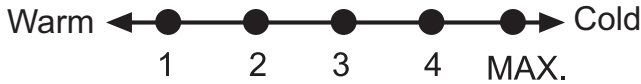
Procédez dans l'ordre numérique.



5 Utilisation du congélateur /

réfrigérateur

Réglage de la température de fonctionnement



La température de fonctionnement est réglée à l'aide de la commande de température.

1 = Réglage de réfrigération le plus faible (Réglage le plus chaud)

MAX. = Réglage de réfrigération le plus fort (Réglage le plus froid)

Veuillez choisir le réglage en fonction de la température désirée.

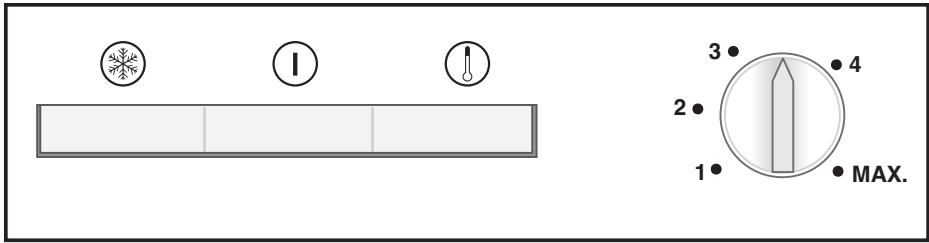
La température intérieure est également fonction de la température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte et la quantité de denrées stockées à l'intérieur.

Si la porte est ouverte fréquemment, la température intérieure monte.

Pour cette raison, il est recommandé de refermer la porte aussitôt que possible après utilisation.

La température normale de stockage de votre appareil doit être de -18°C (0°F). Vous pouvez obtenir des températures plus basses en ajustant la commande du thermostat dans la direction de la Position MAX.

Nous vous conseillons de vérifier la température avec un thermomètre pour s'assurer que les compartiments de conservation sont maintenus à la température souhaitée. Pensez à lire la température sur le thermomètre immédiatement comme elle montera très rapidement après l'avoir sorti du congélateur.



Voyants lumineux

Il y a trois voyants lumineux de couleur situés dans l'appareil qui indiquent le mode de fonctionnement du congélateur.

Voyant Orange

Il s'allume lorsque la commande de thermostat est tournée sur la position MAX. et reste allumé jusqu'à ce que le mode de congélation rapide soit désenclenché manuellement.

Le mode congélation rapide est destiné à la congélation des produits frais.

Voyant Vert

Il s'allume lorsque l'appareil est raccordé à l'alimentation électrique et restera allumé tant qu'il y aura du courant. Le voyant vert ne donne aucune indication de température de l'intérieur du congélateur.

Indicateur rouge- Alarme de température élevée

Lorsque l'appareil a été allumé pour la première fois, l'alarme n'est pas active pendant 12 heures (la LED rouge est éteinte).

Après cette période de temps, la LED rouge est allumée dans les cas suivants :

- Si l'appareil est surchargé de produits frais.
- Si la porte est laissée ouverte par mégarde. Dans ces situations, la LED rouge reste allumée jusqu'à ce que l'appareil atteigne la température prédéfinie. Si la LED rouge reste allumée, il est recommandé d'attendre 24 heures avant d'appeler le service.

Commande du thermostat

La commande du thermostat se trouve sur le cadre du voyant lumineux.

Important:

Lorsque vous appuyez sur la touche congélation rapide ou que vous ajustez la température définie, il peut y avoir un bref délai avant que le compresseur se mette en marche. Cela est normal et n'est pas un défaut du compresseur.

Congélation

Congeler les denrées

Vous pouvez utiliser cet appareil pour congeler des denrées fraîches ainsi que pour stocker des denrées surgelées. Veuillez vous référer aux recommandations indiquées sur l'emballage de votre aliment.

• Attention

Ne pas congeler de boissons gazeuses car le liquide congelé peut faire éclater la bouteille.

Soyez prudents avec les produits congelés tels que les glaçons colorés.

Ne dépassez pas le pouvoir de congélation de votre appareil par 24 heures. Se référer à la plaque signalétique.

Afin de préserver la qualité des aliments, la congélation doit être effectuée le plus rapidement possible.

Ainsi, le pouvoir de congélation ne sera pas dépassé et la température à l'intérieur du congélateur ne montera pas.

• Attention

Conservez toujours les aliments déjà surgelés séparément des denrées qui viennent d'y être placés.

Lorsque vous surgelez un aliment chaud, le compresseur de réfrigération fonctionnera tant que l'aliment n'est pas complètement congelé. Cela peut causer un refroidissement excessif temporaire du compartiment congélateur / réfrigérateur.

Si vous trouvez que la porte du congélateur est difficile à ouvrir juste après l'avoir fermée, ne vous inquiétez pas. Cela est dû à la différence de pression qui va se régulariser et permettra d'ouvrir la porte normalement au bout de quelques minutes.

Vous entendrez un bruit d'aspiration juste après avoir fermé la porte. Ceci est tout à fait normal.

Congélation rapide

Si vous vous apprêtez à congeler de grandes quantités de produits frais, réglez le bouton de réglage sur la position maximale 24 heures avant d'introduire les produits frais dans le compartiment de congélation rapide.

Nous vous recommandons fortement de laisser la touche de congélation sur la position maximum pendant au moins 24 heures pour congeler le volume maximal de produits frais correspondant au pouvoir de congélation stipulé. Prenez particulièrement soin de ne pas mélanger les produits congelés et les produits frais.

Rappelez-vous de replacer la manette de thermostat dans sa position précédente une fois que la nourriture est congelée.

Dégivrage de l'appareil

La couche excessive de givre diminue l'efficacité de congélation de votre appareil. Il est donc recommandé de dégivrer votre appareil au moins deux fois par an ou lorsque la couche de givre dépasse 7 mm. Dégivrez votre appareil quand il est peu garni ou vide.

Sortez les denrées surgelées des tiroirs. Enveloppez les denrées surgelées dans plusieurs feuilles de papiers ou dans une couverture et conservez-les dans un endroit frais.

Débranchez l'appareil ou coupez le disjoncteur afin de procéder au dégivrage.

Retirez les accessoires (tablette, tiroir, etc.) de l'appareil et utilisez un récipient approprié pour récupérer l'eau de dégivrage. Utilisez une éponge ou un chiffon doux pour éponger l'eau de dégivrage si besoin.

Maintenez la porte ouverte pendant le dégivrage.

Pour un dégivrage accéléré, placez des récipients contenant de l'eau chaude à l'intérieur de l'appareil.

N'utilisez jamais d'appareils électriques, bombes de dégivrage ou d'objets tranchants comme des couteaux ou fourchettes pour enlever la glace.

Une fois le dégivrage terminé, nettoyez l'intérieur (voir la section « Nettoyage et entretien »).

Rebranchez l'appareil au réseau électrique. Placez les produits surgelés dans les tiroirs et insérez-les dans le congélateur.

6 Entretien et nettoyage

- ⚠ N'utilisez jamais d'essence, de benzène ou de matériaux similaires pour le nettoyage.
- ⚠ Nous vous recommandons de débrancher l'appareil avant de procéder au nettoyage.
- ⚠ N'utilisez jamais d'ustensiles tranchants, savon, produit de nettoyage domestique, détergent et cirage pour le nettoyage.
- ℹ Utilisez de l'eau tiède pour nettoyer la carrosserie du réfrigérateur et séchez-la soigneusement à l'aide d'un chiffon.
- ℹ Utilisez un chiffon humide imbibé d'une solution composée d'une cuillère à café de bicarbonate de soude pour un demi litre d'eau pour nettoyer l'intérieur et séchez soigneusement.
- ⚠ Prenez soin de ne pas faire couler d'eau dans le logement de la lampe et dans d'autres éléments électriques.
- ⚠ En cas de non utilisation de votre réfrigérateur pendant une période prolongée, débranchez le câble d'alimentation, sortez toutes les denrées, nettoyez-le et laissez la porte entrouverte.
- ℹ Inspectez les joints de porte régulièrement pour vérifier qu'ils sont propres et qu'il n'y a pas de particules de nourriture.
- ⚠ Pour retirer les balconnets de portes, sortez tout son contenu puis poussez simplement le balconnet vers le haut à partir de la base.

Protection des surfaces en plastique.

- ℹ Ne placez pas d'huiles ou de plats huileux dans le réfrigérateur dans des récipients non fermés, car les graisses peuvent endommager les surfaces en plastique du réfrigérateur. Si vous versez ou éclaboussez de l'huile sur les surfaces en plastique, nettoyez et lavez les parties souillées avec de l'eau chaude immédiatement.

7 Solutions recommandées aux problèmes

Veillez vérifier la liste suivante avant d'appeler le service après-vente. Cela peut vous faire économiser du temps et de l'argent. Cette liste regroupe les problèmes les plus fréquents ne provenant pas d'un défaut de fabrication ou d'utilisation du matériel. Il se peut que certaines des fonctions décrites ne soient pas présentes sur votre produit.

Le réfrigérateur ne fonctionne pas.

- Le réfrigérateur est-il correctement branché ? Insérez la prise dans la prise murale.
- Est-ce que le fusible ou la douille de raccord du réfrigérateur sont connectés ou est-ce que le fusible principal a sauté ? Vérifiez le fusible.

Condensation sur la paroi intérieure du compartiment réfrigérateur. (MULTIZONE, COOL CONTROL et FLEXI ZONE).

- Température ambiante très basse. Ouvertures et fermetures fréquentes de la porte. Humidité ambiante très élevée. Conservation de denrées liquides dans des récipients ouverts. Porte laissée entrouverte. Réglez le thermostat à un niveau de froid supérieur.
- Réduisez les temps d'ouverture de la porte ou utilisez-la moins fréquemment.
- Couvrez les denrées dans des récipients ouverts à l'aide d'un matériau adapté.
- Essuyez la condensation à l'aide d'un tissu sec et vérifiez si elle persiste.

Le compresseur ne fonctionne pas.

- Le dispositif de protection thermique du compresseur sautera en cas de coupures soudaines du courant ou de débranchement intempestif, en effet la pression du liquide réfrigérant du système de refroidissement ne sera pas équilibrée. Le réfrigérateur recommencera à fonctionner normalement après 6 minutes environ. Veuillez contacter le service après-vente si le réfrigérateur ne redémarre pas après cette période.
- Le réfrigérateur est en mode de dégivrage. Cela est normal pour un réfrigérateur à dégivrage semi-automatique. Le cycle de dégivrage se déclenche régulièrement.
- Le réfrigérateur n'est pas branché à la prise. Assurez-vous que la prise est branchée à la prise murale.
- Les réglages de température sont-ils corrects ?
- Il se peut qu'il y ait une panne d'électricité.

Le réfrigérateur fonctionne fréquemment ou pendant de longues périodes.

<ul style="list-style-type: none"> • Votre nouveau réfrigérateur est peut être plus large que l'ancien. Ceci est tout à fait normal. Les grands réfrigérateurs fonctionnent pendant une période de temps plus longue. • La température ambiante de la salle peut être élevée. Ceci est tout à fait normal. • Le réfrigérateur pourrait y avoir été branché tout récemment ou pourrait avoir été chargé de denrées alimentaires. Le refroidissement complet du réfrigérateur peut durer quelques heures de plus. • D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut être été introduites dans le réfrigérateur récemment. Les denrées chaudes provoquent un fonctionnement prolongé du réfrigérateur avant d'atteindre le niveau de température de conservation raisonnable. • Les portes ont peut être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée. L'air chaud qui entre dans le réfrigérateur le fait fonctionner pendant de plus longues périodes. Ouvrez les portes moins souvent. • La porte du réfrigérateur ou du congélateur ont peut être été laissées entrouvertes. Vérifiez que les portes sont bien fermées. • Le réfrigérateur est réglé à une température très basse. Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et attendez jusqu'à ce que la température soit bonne. • Le joint de la porte du réfrigérateur ou du congélateur peut être sale, déchiré, rompu ou mal en place. Nettoyez ou remplacez le joint. Tout joint endommagé/déchiré fait fonctionner le réfrigérateur pendant une période de temps plus longue afin de conserver la température actuelle.
La température du congélateur est très basse alors que celle du réfrigérateur est correcte.
<ul style="list-style-type: none"> • La température du congélateur est réglée à une température très basse. Réglez la température du congélateur à un degré supérieur et vérifiez.
La température du réfrigérateur est très basse alors que celle du congélateur est correcte.
<ul style="list-style-type: none"> • Il se peut que la température du réfrigérateur a réglée à une température très basse. Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et vérifiez.
Les denrées conservées dans les tiroirs du compartiment de réfrigération congèlent.
<ul style="list-style-type: none"> • Il se peut que la température du réfrigérateur a réglée à une température très basse. Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et vérifiez.
La température dans le réfrigérateur ou le congélateur est très élevée.
<ul style="list-style-type: none"> • La température du réfrigérateur a peut être été réglée à un degré très élevé. Le réglage du réfrigérateur a un effet sur la température du congélateur. Modifiez la température du réfrigérateur ou du congélateur jusqu'à ce qu'elles atteignent un niveau correct. • Les portes ont peut être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée; ouvrez-les moins fréquemment. • La porte est peut être restée ouverte; refermez complètement la porte. • D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut être été introduites dans le réfrigérateur récemment. Attendez que le réfrigérateur ou le congélateur atteigne la bonne température. • Le réfrigérateur y a peut être été branché récemment. Le refroidissement complet du réfrigérateur nécessite du temps.
Le niveau sonore augmente lorsque le réfrigérateur est en marche.

<ul style="list-style-type: none"> • Les caractéristiques de performance du réfrigérateur peuvent changer en raison des variations de la température ambiante. Cela est normal et n'est pas un défaut.
Vibrations ou bruits
<ul style="list-style-type: none"> • Le sol n'est pas plat ou n'est pas solide. Le réfrigérateur oscille lorsqu'on le bouge lentement. Assurez-vous que le sol est plat et suffisamment solide pour supporter le réfrigérateur. • Les bruits peuvent être produits par les objets placés sur le réfrigérateur. Enlevez tout ce qu'il y a au-dessus du réfrigérateur.
Le réfrigérateur produit des bruits semblables à de l'eau qui coule ou à la pulvérisation d'un liquide.
<ul style="list-style-type: none"> • Des écoulements de gaz et de liquides se produisent dans le réfrigérateur, de par ses principes de fonctionnement. Cela est normal et n'est pas un défaut.
Le réfrigérateur produit des bruits semblables à du vent.
<ul style="list-style-type: none"> • Les ventilateurs sont utilisés pour refroidir le réfrigérateur. Cela est normal et n'est pas un défaut.
Condensation sur les parois intérieures du réfrigérateur.
<ul style="list-style-type: none"> • Un temps chaud et humide augmente la formation de givre et de condensation. Cela est normal et n'est pas un défaut. • La porte est peut être restée ouverte; assurez-vous que les portes sont complètement fermées. • Les portes ont peut être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée; ouvrez-les moins fréquemment.
De l'humidité est présente à l'extérieur ou entre les portes du réfrigérateur.
<ul style="list-style-type: none"> • Il y a peut être de l'humidité dans l'air; ceci est tout à fait normal par un temps humide. Lorsque l'humidité est faible, la condensation disparaîtra.
Présence d'une mauvaise odeur dans le réfrigérateur.
<ul style="list-style-type: none"> • L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur avec une éponge, de l'eau tiède ou de l'eau gazeuse. • Certains récipients ou matériaux d'emballage peuvent provoquer ces odeurs. Utilisez un autre récipient ou changez de marque de matériau d'emballage.
La porte ne se ferme pas.
<ul style="list-style-type: none"> • Des récipients peuvent empêcher la fermeture de la porte. Remplacez les emballages qui obstruent la porte. • Le réfrigérateur n'est pas complètement vertical et peut balancer lorsqu'on le bouge légèrement. Réglez les vis de levage. • Le sol n'est pas plat ou solide. Assurez-vous que le sol est plat et qu'il peut supporter le réfrigérateur.
Les bacs à légumes sont coincés.
<ul style="list-style-type: none"> • Il se peut que les denrées touchent le plafond du tiroir. Disposez à nouveau les denrées dans le tiroir.

يرجى قراءة هذا الدليل أولاً!

عملينا العزيز،

نأمل أن هذا المنتج والذي تم إنتاجه في مصانع حديثة وفحصه بإجراءات صارمة لرقابة الجودة سيقدم لكم خدمة فعالة.

ولذلك فنحن نوصي بقراءة هذا الدليل بالكامل بعناية قبل استخدامه وحفظه للرجوع إليه في المستقبل.

هذا الدليل

- سيساعدك على استخدام الجهاز بسرعة وبطريقة مأمونة.
- يرجى قراءة هذا الدليل قبل تركيب المنتج وتشغيله.
- يرجى اتباع الإرشادات، خاصة تلك المتعلقة بالسلامة.
- احتفظ بهذا الدليل في مكان يسهل الوصول إليه عند الحاجة إليه في المستقبل.
- وبالإضافة إلى ذلك، يرجى قراءة المستندات الأخرى المرفقة مع المنتج.
- يرجى ملاحظة أن هذا الدليل قد يكون صالحاً لأنواع أخرى أيضاً.

الرموز ومعانيها.

يحتوي دليل التعليمات هذا على الرموز التالية.

- | | |
|---|--|
| ❗ | معلومات مهمة أو تلميحات استخدام مفيدة |
| ⚠ | تحذير ضد الأحوال الخطرة على حياة البشر والممتلكات. |
| ⚡ | تحذير ضد الفولتية الكهربائية. |

9	4 الإعداد	3	1 ثلاجتك
10.....	عكس الأبواب.....	4	2 تحذيرات السلامة المهمة
11	5 استخدام الثلاجة	4.....	الغرض المخصص.....
11.....	ضبط درجة حرارة التشغيل.....	4.....	السلامة العامة.....
12.....	.....	5.....	تأمين سلامة الأطفال.....
12.....	مصابيح المؤشر.....	5.....	متوافق مع تشريعات AEEE في التخلص من المنتجات التالفة.....
12.....	التجميد.....	6.....	التوافق مع توجيهات RoHS:.....
14	6 الصيانة والتنظيف	6.....	بيانات التغليف.....
14.....	حماية الأسطح البلاستيكية.....	6.....	تحذير الحرارة والتبريد والتهوية (HCA).....
15	7 حلول مقترحة للمشكلات	6.....	أشياء يجب عملها لتوفير الطاقة.....
15	7 حلول مقترحة للمشكلات	7	3 التركيب
7.....	.....	7.....	نقاط يجب الإهتمام بها عند الثلاجة.....
7.....	.....	7.....	قبل بدأ تشغيل الثلاجة،.....
7.....	.....	7.....	التوصيل الكهربائي.....
7.....	.....	7.....	التخلص من عبوة المنتج.....
7.....	.....	7.....	التخلص من الثلاجة القديمة.....
8.....	.....	8.....	ضبط أقدام الثلاجة.....
8.....	.....	8.....	الوضع والتركيب.....

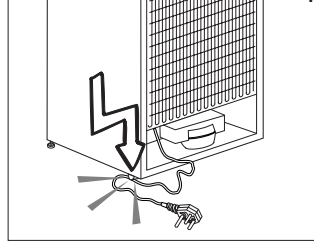


1. لوحة التحكم
2. باب (تجفيف التجميد السريع)
3. درج مكعبات الثلج ومستودع الثلج
4. الأدرج
5. قدم أمامية قابلة للضبط

❗ الأشكال الواردة في دليل التعليمات هذا هي رسومات بيانية وقد لا تتطابق تمامًا مع المنتج. إذا لم تكن هذه القطع واردة في هذا الجهاز الذي اشتريته، فإنها مناسبة لأنواع أخرى.

- لا تستخدم مطلقاً قطع الثلجة، مثل الباب كوسيلة دعم أو للوقوف عليه.
 - لا تستخدم أي أجهزة كهربائية داخل الثلجة.
 - لا تتلف الأجزاء حيث يتم تدوير الهواء البارد بأدوات حفر أو قطع. فقد ينفجر المبرد عند ثقب قنوات الغاز أو المبخر أو وصلات الأنابيب أو طلاءات السطح، وقد يتسبب ذلك في حدوث اعتلال للجلد وإصابات للعين.
 - لا تغط فتحات تهوية الثلجة أو تسدها بأي مواد.
 - يجب إجراء الإصلاحات بواسطة شخص مؤهل فقط. فعمليات الإصلاح التي يقوم بها أشخاص غير مؤهلين قد تمثل خطورة على المستخدم.
 - في حالة وقوع أي عطل أو أثناء أي عملية صيانة أو أعمال إصلاح، افصل الثلجة عن مصدر التيار الكهربائي الرئيسي إما بإغلاق المنصهر المعني أو بنزع قابس التيار الكهربائي الخاص بالجهاز.
 - لا تجذب الكابل - بل اجذب من المقبس.
 - ضع المشروبات رأسياً وهي مغطاة بإحكام.
 - يجب عدم الاحتفاظ في الثلجة بالمواد القابلة للاشتعال أو المنتجات التي تحتوي على غازات قابلة للاشتعال (مثل الإسبراي) وكذلك المواد القابلة للانفجار.
 - يجب عدم استخدام أدوات ميكانيكية أو أية وسائل أخرى للتسريع من عملية إزالة التجميد، بخلاف الأدوات التي توصي بها الجهة المصنعة.
 - هذا الجهاز غير مُعد للاستخدام بواسطة الأفراد (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات الجسمية والحسية والذهنية المحدودة، أو الأفراد الذين يفتقدون للخبرة والمعرفة ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات استخدام الجهاز بواسطة شخص مسنول عن سلامتهم أو الشخص الذي سيقوم بإعطائهم التعليمات الخاصة باستخدام المنتج.
 - لا تقم بتشغيل الثلجة وهي تالفة. استشر مركز الصيانة إذا لديك أي شك.
 - يمكن ضمان السلامة الكهربائية للثلجة فقط إذا كان نظام التوصيل الأرضي في منزلك يتوافق مع المعايير.
 - إن تعريض الجهاز للأمطار والثلج والشمس والرياح يمثل خطورة فيما يتعلق بالسلامة الكهربائية.
 - اتصل بفني خدمة مؤهل في حالة وجود تلف بكابل الطاقة لتجنب المخاطر.
 - يرجى فحص المعلومات التالية. ربما يؤدي الإخفاق في اتباع هذه المعلومات إلى إصابات أو تلف للممتلكات. ومن ثم، قد تصبح كل التزامات الفعالية والضمان غير سارية.
 - إن العمر التشغيلي لهذا المنتج 10 سنوات. أثناء هذه الفترة، سوف تتوافر قطع الغيار الأصلية من أجل تشغيل المنتج على نحو جيد.
- ### الغرض المخصص
- هذا المنتج مخصص لاستخدام داخل المنزل وفي الأماكن المغلقة كالمنازل.
 - وفي بيئات العمل المغلقة مثل المخازن والمكاتب في مناطق السكن المغلقة مثل منازل المزرعة والفنادق والشقق الفندقية.
 - لذا، يجب عدم استخدامه في الأماكن الخارجية.
- ### السلامة العامة
- إذا أردت التخلص من الجهاز، فيوصى باستشارة مركز الصيانة المعتمد لمعرفة المعلومات المطلوبة والهيئات المعتمدة.
 - استشر مركز الصيانة المعتمد حول كل الاستفسارات والمشكلات المتعلقة بالثلجة. لا تتدخل ولا تدع أحدًا يتدخل في صيانة الجهاز دون إخبار مراكز الصيانة المعتمدة.
 - بالنسبة للمنتجات المزودة بمقصورة فريزر، لا تأكل بسكويت الأيس كريم ومكعبات الثلج مباشرة بعد إخراجها من صندوق الفريزر. (فقد يسبب هذا لسعة صقيع داخل فمك.)
 - بالنسبة للمنتجات المزودة بمقصورة فريزر، لا تضع المشروبات السائلة المعلبة أو الموضوعية في زجاجات في صندوق الفريزر. وإلا، فقد تنفجر.
 - لا تلمس الطعام المجمد باليد، فقد يلتصق بيديك.
 - افصل قابس التيار الكهربائي قبل تنظيف الثلجة أو إزالة الثلج.
 - لا يجب استخدام البخار أو مواد التنظيف بالبخار أبدًا في تنظيف أو عمليات إزالة الثلج من الثلجة. ففي مثل هذه الحالة، قد يتفاعل البخار مع القطع الكهربائية ويؤدي إلى قطع التيار الكهربائي أو وقوع صدمة كهربائية.

- لا تقم بتوصيل الثلاجة بمنفذ الحائط أبداً أثناء عملية التركيب. وإلا، فهناك خطر أن تلقى مصرعك أو تلحق بك إصابة خطيرة.
- تم تصميم هذه الثلاجة فقط لحفظ الطعام. يجب ألا تستخدم لأية أغراض أخرى.
- يوجد ملصق التصنيف الذي يحتوي على المواصفات الفنية للمنتج في الجزء الأيسر الداخلي للثلاجة.
- لا تصل الثلاجة بأي نظم إلكترونية لتوفير الطاقة فقد يتلف المنتج.
- إذا كانت الثلاجة بها لون أزرق، فلا تنظر إلى اللون الأزرق من خلال أجهزة بصرية.
- إذا كان هناك ضوء أزرق على الثلاجة، لا تنظر إليه بالعين المجردة أو بالأدوات البصرية لفترة طويلة.
- ينبغي تسليم دليل التشغيل هذا إلى المالك الجديد للثلاجة عند بيعها للآخرين.
- تجنب تلف كابل الطاقة أثناء نقل الثلاجة. قد يتسبب الكابل المتني في نشوب حريق. لا تضع أي أشياء ثقيلة على كابل الطاقة.
- لا تقم بلمس القابس بأيدي مبتلة عند توصيل قابس الثلاجة.



- عندما ترغب في تشغيل ثلاجتك بجوار ثلاجة أخرى، اترك مسافة 8 سم على الأقل بينهما. وإلا فقد تصبح الحوائط الجانبية المقابلة لبعضها البعض رطبة.
- تأمين سلامة الأطفال**
- إذا كان الباب مزوداً بقلع، فينبغي الاحتفاظ بالمفتاح بعيداً عن متناول الأطفال.
 - يجب رقابة الأطفال حتى لا يعثبوا بالمنتج.
- متوافق مع تشريعات AEEE في التخلص من المنتجات التالفة.**

هذا الجهاز لا يحتوي على مواد مؤذية أو محرمة من تلك المشار إليها في "تشريعات الرقابة على نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية" المصدرة من وزارة البيئة وتخطيط المدن التركية. متوافق مع تشريعات AEEE.

- تم تصنيع هذا الجهاز بأجزاء ومواد عالية الجودة يمكن إعادة استخدامها وهي مناسبة لإعادة التدوير. وعلى ذلك، لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية العادية في نهاية فترة حياته. عليك أخذه إلى نقطة التجميع لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية. يرجى التشاور مع السلطات المحلية لمعرفة أقرب نقطة تجميع. ساعد في حماية



- تصل الثلاجة إذا كان منفذ التيار الكهربائي غير محكم.
- ينبغي عدم نثر الماء على الأجزاء الداخلية أو الخارجية للثلاجة لدواعي السلامة.
- لا ترش مواد قابلة للاشتعال مثل غاز البروبين بالقرب من الثلاجة بسبب مخاطر نشوب النيران والانفجار.
- لا تضع أشياء مملوئة بالماء أعلى الثلاجة، ففي حالة إنسكابها، فقد تؤدي إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
- لا تزيد من حمولة الثلاجة بالأطعمة. إذا كانت الثلاجة بها حمل زائد، فقد يسقط الطعام ويصيبك ويتلف الثلاجة عند فتح الباب.

- لا تزيد حمل الثلاجة بحيث لا تمنع دورة الهواء داخلها.
- لا تركب الثلاجة تحت أشعة الشمس المباشرة أو بالقرب من أجهزة تنبعث من حرارة مثل الفرن أو غسالة الأطباق أو المشع. يجب وضع الثلاجة على بعد 30 سم على الأقل من مصادر الحرارة المنبعثة وعلى الأقل 5 سم من المواقد الكهربائية.
- يجب وضع الطعام في علب مغلقة.
- بالنسبة للمنتجات المزودة بمقصورة فريزر، يمكن تخزين الحد الأقصى من كمية الطعام في الفريزر عندما تقوم بإخراج الرفوف أو الأدراج منه. استهلاك الطاقة المنكورة والخاص بالثلاجة تم تحديده أثناء إخراج الرف والدرج من الفريزر وتحمله بالحد الأقصى للحمولة. ولا توجد خطورة من استخدام الرف أو الدرج وفقاً للأشكال وأحجام الأطعمة المطلوب تجميدها.
- إذابة الطعام المجمد في مقصورة الثلاجة ستوفر الطاقة وتحفظ جودة الطعام.

البيئة والموارد الطبيعية عبر إعادة تدوير المنتجات المستخدمة. لسلامة الأطفال، اقطع كابل الطاقة واكسر آلية القفل للباب، إن وجدت، حتى لا يمكن استخدامها قبل التخلص من الجهاز.

التوافق مع توجيهات RoHS:

- يتوافق المنتج الذي قمت بشراؤه مع توجيهات (EU)/الاتحاد الأوروبي (RoHS 2011/65) لا يحتوي على مواد ضارة أو محظورة مشار إليها في التوجيهات.

بيانات التغليف

تم تصنيع مواد التغليف الخاصة بهذا المنتج من مواد قابلة لإعادة التصنيع وفقاً للوائح البيئية المحلية الخاصة بنا. لا تتخلص من مواد التغليف مع النفايات المنزلية أو النفايات الأخرى. بل تخلص منها في نقاط تجميع مواد التغليف المعينة من قبل السلطات المحلية.

لا تنسى...

- يجب عدم التخلص من أية مواد قابلة لإعادة التدوير حفاظاً على الطبيعة وثروة الموارد القومية.
- إذا كانت تريد أن تشارك في إعادة تقييم مواد التعبئة، يمكنك استشارة منظمات البيئة أو المجالس البلدية التي بجوارك.

تحذير الحرارة والتبريد والتهوية (HCA)

إذا كان المنتج مزوداً بنظام تبريد يحتوي على

R600a:

هذا الغاز قابل للاشتعال. ولذا، يجب توخي الحذر حتى لا يتم إتلاف نظام التبريد والأنابيب أثناء الاستخدام والنقل. في حالة التلف، لا تتخلص من المنتج بإلقائه في النيران، واحتفظ به بعيداً عن مصادر النيران المحتملة والتي يمكن أن تتسبب في نشوب النيران بالمنتج واحرص على تهوية الحجره التي تحتفظ بالمنتج فيها.

إذا كان المنتج مزوداً بنظام تبريد يحتوي على

R134a:

نوع الغاز المستخدم في هذا المنتج مذكور على ملصق النوع الموجودة على الجانب الأيسر الداخلي للثلاجة.

لا تتخلص من المنتج مطلقاً بإلقائه في النيران.

أشياء يجب عملها لتوفير الطاقة

- لا تترك أبواب الثلاجة مفتوحة لفترة طويلة.
- لا تضع الأطعمة أو الخضروات الساخنة في الثلاجة.

5. قد يكون ملمس الحواف الأمامية للثلاجة دافئاً. هذا شيء طبيعي. حيث تم تصميم هذه المناطق حتى تكون دافئةً تجنباً للتكاثف.

التوصيل الكهربائي

صل المنتج بمنفذ توصيل أرضي محمي بمنصهر ذي سعة مناسبة.

هام:

6. يجب أن يتوافق التوصيل مع اللوائح الوطنية.

• يجب أن يكون قابس التيار في مكان يسهل الوصول إليه بعد التركيب.

• يمكن ضمان السلامة الكهربائية للثلاجة فقط إذا كان نظام التوصيل الأرضي في منزلك يتوافق مع المعيار.

• جهد التيار الكهربائي المذكور على الملصق الموجود على الجانب الداخلي الأيسر من المنتج يجب أن يكون مساوياً لجهد الشبكة لديك.

• يجب عدم استخدام الوصلات الكهربائية والمقابس متعددة المسالك للتوصيل.

⚠ يجب أن يتم استبدال كابل التيار التالف بواسطة فني الكهرباء المعتمد.

⚠ يجب ألا يتم تشغيل المنتج قبل إصلاحه! حيث يوجد خطر يكمن في التعرض لصدمة كهربائية!

التخلص من عبوة المنتج

قد تكون مواد التغليف خطرة على الأطفال. احتفظ بمواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال أو تخلص منها بتصنيفها وفقاً لتعليمات التخلص من المخلفات المحددة من السلطات المحلية. لا تتخلص من المخلفات مع مخلفات المنزل العادية، قم بالتخلص منها من خلال نقاط التقاط مواد التعبئة والتغليف المحددة من السلطات المحلية.

يتم تصنيع حزمة تعبئة الثلاجة من مواد قابلة لإعادة التدوير.

التخلص من الثلاجة القديمة

تخلص من الجهاز القديم دون إحداث أي ضرر بالبيئة.

• يمكنك استشارة الوكيل المعتمد لديك أو مركز تجميع النفايات بمدينتك حول التخلص من الثلاجة القديمة.

قبل التخلص من الثلاجة، اقطع القابس الكهربائي، وفي حالة وجود أي أقفال على باب الثلاجة، اجعلها غير قابلة للتشغيل لحماية الأطفال من أي خطر.

بفي حالة عدم الأخذ بالمعلومات الواردة بدليل المستخدم في الإعتبار، لا يتحمل المصنع أي مسؤولية نتيجة لهذا.

نقاط يجب الإهتمام بها عند الثلاجة.

1. يجب نزع القابس. قبل نقل الثلاجة بالمواصلات يجب تفرغها وتنظيفها.

2. قبل إعادة تعينتها، يجب تثبيت الأرفف والملحقات والدرج... الخ، داخل الثلاجة بشرط لاصق وتأمينها ضد الصدمات. يجب لف عبوة الثلاجة بشرط سميكة أو بحبال سليمة ويجب الالتزام بقواعد نقل عبوة الثلاجة بصرامة.

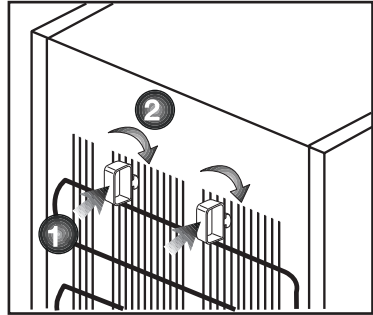
3. يجب الحفاظ على العبوة الأصلية ومواد التغليف المصاحبة لأغراض النقل المستقبلي أو الانتقال.

قبل بدأ تشغيل الثلاجة،

تحقق من التالي قبل بدأ تشغيل الثلاجة:

1. أرفق الأسافين البلاستيكية كما هو موضح أدناه. يتم استخدام الأسافين البلاستيكية للحفاظ على وجود مسافة والتي ستؤكد على تدوير الهواء بين الثلاجة والحائط. (وضعت هذه الصورة كوصف تصويري ولا تتطابق بالكامل مع المنتج الخاص بك.)

2. نظف الجزء الداخلي للثلاجة كما هو موصى به في



قسم "الصيانة والتنظيف."

3. قم بتوصيل قابس الثلاجة مع مقبس الحائط. عند فتح باب الثلاجة، سيضيء المصباح الداخلي.

4. عندما يبدأ المكثف بالعمل، ستسمع صوتاً. قد تؤدي السوائل والغازات المتسربة من جهاز الثلاجة إلى إحداث ضوضاء، حتى إن كان جهاز ضغط الهواء لا يعمل وهذا أمر طبيعي.

الوضع والتركيب

أ إذا كان باب الحجرة التي ستوضع بها الثلجة ضيق بدرجة لا تسمح بمرور الثلجة من خلاله، فاتصل بمركز الصيانة المعتمد لإزالة أبواب الثلجة وتمريرها وهي مائلة من الباب.

1. ركب الثلجة في مكان يسمح بسهولة الاستخدام.
2. ضع الثلجة بعيداً عن مصادر الحرارة والمناطق الرطبة وأشعة الشمس المباشرة.

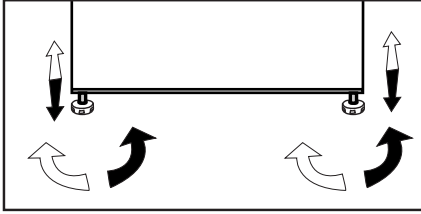
3. يجب أن تتوفر التهوية المناسبة حول الثلجة للحصول على تشغيل يتسم بالكفاءة. إذا كانت الثلجة ستوضع في تجويف داخل الحائط، فيجب أن يكون بترك 5 سم على الأقل بينها وبين السقف و 5 سم على الأقل بينها وبين الحائط. لا تضع ثلاجتك على مواد مثل السجاد أو الموكيت.

4. ضع الثلجة على سطح مستو لمنع الحركة المفاجئة.

ضبط أقدام الثلجة

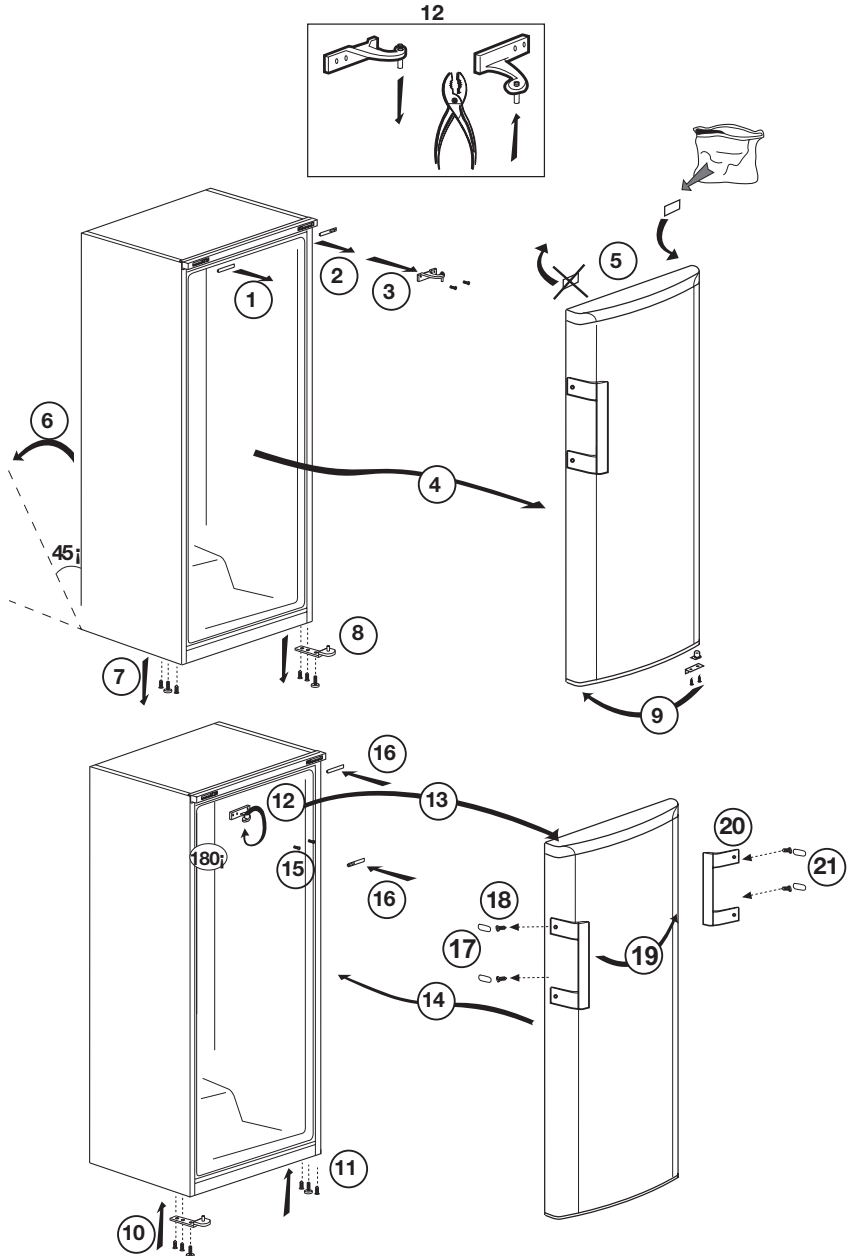
إذا كانت الثلجة غير متزنة؛

يمكن ضبط اتزان الثلجة بتدوير الأقدام الأمامية كما هو موضح بالشكل. يتم خفض الركن الموجود به القدم عند التدوير باتجاه السهم الأسود ويرتفع عند التدوير في الاتجاه المعاكس. ستساعد الاستعانة بشخص آخر في رفع الثلجة قليلاً في إنجاز هذه العملية.



- يجب تركيب الثلاجة على بعد 30 سم متر على الأقل من مصادر الحرارة مثل المواقد والأفران والسخان المركزي والمواقد وعلى بعد 5 سم متر على الأقل من الأفران الكهربائية ويجب عدم وضعها في ضوء الشمس المباشر.
- تأكد من نظافة الثلاجة من الداخل بالكامل.
- إذا كنت بصدد تركيب مبردين جنباً إلى جنب، يجب المباعرة بينهما بمسافة 2 سم على الأقل.
- عند تشغيل الثلاجة للمرة الأولى، يرجى مراعاة التعليمات التالية أثناء الساعات الستة الأولى.
- يجب عدم فتح الباب بصورة متكررة.
- يجب تشغيلها وهي خاوية بدون وضع أي أطعمة داخلها.
- لا تنزع قابس التيار الكهربائي للثلاجة. إذا توقف التيار الكهربائي رغماً عنك، فيرجى قراءة التحذيرات الواردة في قسم "حلول مقترحة للمشكلات".
- هذا المنتج صمم ليعمل تحت درجات حرارة محيطية تصل إلى 43 ° مئوية (90 فهرنهايت). حتى إذا انخفضت درجة الحرارة المحيطة إلى 15- ° مئوية، فإن الطعام المجمد في الفريزر لا ينوب بفضل النظام الإلكتروني المتقدم للتحكم بالحرارة. لأول تركيب، لا ينبغي وضع المنتج تحت درجات حرارة محيطية منخفضة. ذلك بسبب أن الفريزر لا يمكنه أن ينخفض عن درجات حرارة التشغيل المعيارية. عند الوصول لتشغيل مستمر، يمكن تحريك المنتج إلى مكان آخر. وبالتالي، يمكنك فيما بعد وضع منتجك في الجراج أو غرفة غير مدفأة بدون قلق من التسبب في تجمد الطعام حتى يفسد. ومع ذلك، فمن المحتمل أن تتسبب درجات الحرارة المنخفضة المذكورة أعلاه في تجميد الطعام في مقصورة الثلاجة، ولذلك يرجى استهلاك الأطعمة في الثلاجة بطريقة مخططة على قدر الحاجة. عندما تعود درجات الحرارة المحيطة إلى الطبيعية، يمكنك تغيير إعدادات المفتاح وفقاً لحاجتك.
- إذا انخفضت درجة الحرارة المحيطة إلى أدنى من 0° مئوية، فسيجمد الطعام في مقصورة الثلاجة. وبالتالي، ننصح بعدم استخدام مقصورة الثلاجة بمثل هذه الدرجات من درجات الحرارة المنخفضة المحيطة. ويمكنك الاستمرار باستخدام مقصورة الفريزر كالمعتاد.

عكس الأبواب
اتبع الترتيب الرقمي



ضبط درجة حرارة التشغيل



الوضع 1، سوف يتم غلق الجهاز وسيسمع صوت "نقر". يمكن الحصول على درجات حرارة منخفضة عن طريق ضبط مقبض الترموستات تجاه الموضع 4.

يوصى بفحص درجة الحرارة بترموتر للتأكد من ضبط تجويف التخزين على درجة الحرارة المرغوبة. تذكر ضرورة قراءة درجة الحرارة في الحال حيث سترتفع درجة حرارة الترمومتر بسرعة كبيرة بعد إزالته من الفريزر.

يتم تنظيم درجة حرارة التشغيل من خلال زر التحكم في درجة الحرارة.

1 = أقل ضبط تبريد (أعلى ضبط تدفئة)
الحد الأقصى = أعلى ضبط تبريد (أعلى ضبط تبريد)

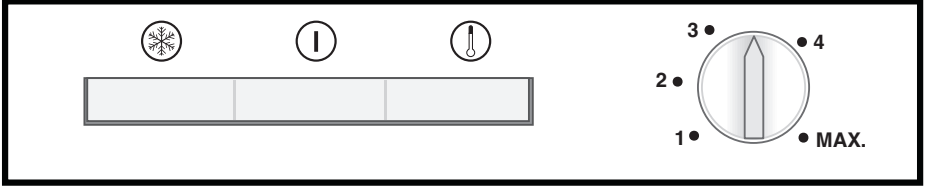
يرجى اختيار الضبط حسب درجة الحرارة المطلوبة.

تعتمد درجة الحرارة الداخلية على درجة الحرارة المحيطة، مدى تكرار فتح وغلق الباب وكمية الأغذية المحفوظة.

تكرار فتح الباب يسبب ارتفاع درجة الحرارة الداخلية.

ولذلك يُنصح بغلق الباب في أسرع وقت ممكن بعد استخدام التلاجة.

يجب أن تكون درجة حرارة التخزين الطبيعية للجهاز 18- درجة مئوية (صفر درجة فهرنهايت). إذا تم تحويل مقبض الترموستات عكس عقارب الساعة من



مصباح المؤشر

عند الضغط على مفتاح التجميد السريع أو تعديل درجة الحرارة المضبوطة، قد يحدث تأخير قصير قبل بدء عمل ضاغط الهواء. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيباً في الضاغط.

التجميد

تجميد الطعام

تم تحديد منطقة التجميد بهذا الرمز على الباب. يمكنك استخدام الجهاز لتجميد الطعام الطازج بالإضافة إلى تخزين الطعام الذي سبق تجميده. يرجى الرجوع إلى التوصيات المعطاة على عبوات الأطعمة الخاصة بك.

• تنبيه!

لا تقم بتجميد المشروبات الغازية، حيث يمكن أن تتفجر الزجاجات عند تجمد السائل الموجود بداخلها.

كن حذراً عند تجميد المنتجات مثل مكعبات الثلج الملونة.

لا تتجاوز سعة التجميد الخاصة بجهازك في اليوم. انظر لملصق التصنيف.

للحفاظ على جودة الطعام، يجب أن تكتمل عملية التجمد بأكبر قدر ممكن من السرعة.

ومن ثم، لن يتم تجاوز سعة التجميد ولن ترتفع درجة الحرارة داخل الفريزر.

• تنبيه!

قم دائماً بحفظ الطعام المجمد بالفعل منفصلاً عن الطعام الموضوع طازجاً.

يوجد ثلاث مصابيح مؤشر ملونة داخل الجهاز والتي تظهر طريقة عمل الفريزر.

المؤشر الأصفر

يضيء عند تشغيل مفتاح التجميد السريع (4) ويبطل يعمل حتى يتم إنهاء عملية التجميد السريع يدوياً. يستخدم تشغيل التجميد السريع لتجميد الأطعمة الطازجة (انظر قسم تجميد الأطعمة الطازجة).

المؤشر الأخضر

يضيء عند توصيل الجهاز بمقبس التيار وسيبرز أكثر طالما هناك كهرباء. لا يعطي المؤشر الأخضر أي علامة لدرجة الحرارة داخل الفريزر.

المؤشر الأحمر هو تنبيه ارتفاع درجة الحرارة

بعد تشغيل جهازك للمرة الأولى لن يكون التنبيه فعالاً (لمدة 12 ساعة) (يتم إيقاف مصباح المؤشر بعد هذه الفترة من الوقت، يتم تشغيل مصباح المؤشر في المواقف التالية

إذا وقع الجهاز تحت حمل إضافي بالطعام الطازج - - إذا تم ترك باب مفتوحاً بشكل خاطئ. في هذه الحالات سيستمر مؤشر الإضاءة الأحمر في التشغيل حتى يصل الجهاز على درجة الحرارة المحددة مسبقاً. إذا لازال مؤشر الإضاءة الأحمر قيد التشغيل عليك الانتظار لمدة 24 ساعة قبل الاتصال بالخدمة

مقبض الترموستات

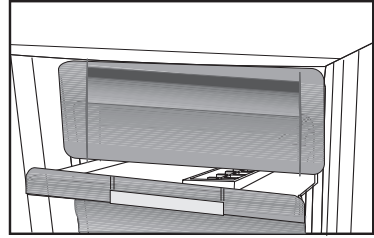
يثبت مقبض الترموستات على هيكل مصباح المؤشر.

هام:

عند تجميد أطعمة ساخنة، سوف يعمل ضاغط التبريد حتى يتم تجميد الطعام بالكامل. يمكن أن يسبب ذلك مؤقتاً في تبريد زائد لتجفيف الثلجة.

إذا وجدت صعوبة في فتح باب الفريزر بعد إغلاقه مباشرة، فلا تقلق. فذلك يرجع إلى اختلاف الضغط والذي سوف يتم معادلته ليسمح للباب بالفتح بطريقة طبيعية بعد دقائق قليلة.

سيتم سماع صوت تفريغ بعد إغلاق الباب مباشرة. هذا شيء طبيعي تمامًا.



عمل مكعبات الثلج

أملأ 3/4 درج مكعبات الثلج بالماء وضعه في الفريزر.

بمجرد أن يتحول الماء إلى ثلج، يمكنك إخراج مكعبات الثلج.

لا تستخدم أبدًا أدوات حادة مثل السكاكين أو الشوك لإخراج مكعبات الثلج. فهناك خطر من أن تجرح نفسك!

بدلاً من ذلك، اترك مكعبات الثلج لتسيل، أو ضع قاع الدرج في الماء الساخن لفترة قصيرة.

التجميد السريع

في حالة تجميد كميات كبيرة من الأطعمة الطازجة، اضغط على مفتاح التجميد السريع 24 ساعة قبل وضع الأطعمة الطازجة في تجويف التجميد السريع.

يوصى بشدة تشغيل مفتاح التجميد السريع لمدة 24 ساعة على الأقل لتجميد كمية قصوى من الأطعمة المجمدة المسموح بها حسب سعة التجميد. توخ الحذر جيداً لعدم خلط الأطعمة المجمدة بالأطعمة الطازجة.

إزالة الثلج عن الجهاز

سوف يؤثر تكون الثلج الزائد على أداء تبريد الجهاز الخاص بك.

ولذلك ننصح بإزالة الثلج من الجهاز مرتين في السنة

على الأقل، أو عندما يتعدى تكون الثلج 7 مم. قم بإزالة الثلج من الجهاز فقط عندما يكون هناك طعام قليل به أو لا يوجد طعام.

أخرج الأطعمة المجمدة من الأدراج. قم بتغليف الطعام المجمد في عدة طبقات من الورق أو بطانية وضعه في مكان بارد.

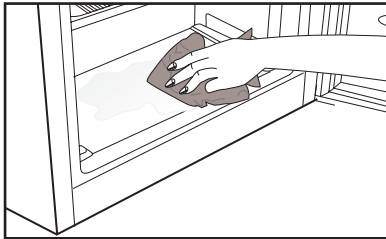
قم بفصل الجهاز عن التيار الكهربائي أو قم بإيقاف تشغيله لبدء عملية إزالة الثلج.

أخرج الملحقات (مثل الأرفف والأدراج الخ) من الجهاز واستخدم إناء مناسب لجمع الماء المسال. استخدم قطعة من الأسفنج أو القماش الناعم لتجفيف الماء المسال عند الضرورة.

اترك الباب مفتوحاً أثناء إزالة الثلج.

لإزالة الثلج بسرعة، ضع إناءً به ماء دافئ في الجهاز.

لا تستخدم أبداً أجهزة كهربائية أو رزاز إزالة الثلج



أو أدوات ذات شفرة أو حافة حادة مثل السكاكين أو الأشواك لإزالة الثلج.

بعد الانتهاء من عملية إزالة الثلج، نظف الجهاز من الداخل (انظر قسم "التنظيف والعناية").

أعد توصيل الجهاز بالأجزاء الرئيسية. ضع الطعام المجمد في الأدراج ثم أدخل الأدراج في الفريزر.

حماية الأسطح البلاستيكية

i لا تضع زيوتاً سائلة أو وجبات مطبوخة بالزيت في الثلاجة في علب غير معزولة، إذ قد تتسبب في تلف الأسطح البلاستيكية للثلاجة. في حالة انسكاب زيت أو تسريبه على الأسطح البلاستيكية، نظف هذا الجزء واشطفه فوراً بماء دافئ.

⚠ لا تستخدم الجازولين أو البنزين أو أي مواد مشابهة لأغراض التنظيف.

⚠ نوصي بفصل الجهاز عن التيار الكهربائي قبل تنظيفه.

⚠ لا تستخدم أبداً أي مواد كاشطة أو صابون أو منظفات منزلية أو منظفات غسيل أو شمع التلميع عند التنظيف.

i استخدم المياه الفاترة لتنظيف صندوق الثلاجة ثم امسحه ليجف.

i استخدم قطعة من القماش الملتوية والرطبة مع ملء ملعقة شاي من بيكربونات الصودا مضافة لجالون من الماء لتنظيف الداخل ثم يجفف.

i تأكد من عدم دخول المياه إلى مبيت المصباح وغيره من العناصر الكهربائية.

i إذا كانت الثلاجة لن تستعمل لفترة زمنية طويلة، فافصل كابل التيار الكهربائي ثم أفرغ جميع الأطعمة ثم نظفها واترك الباب مفتوح جزئياً.

i قم بفحص عوازل التسريب في الباب بانتظام للتأكد من سلامتها وخلوها من جزيئات الطعام.

i لإزالة أرفف الباب، أخرج جميع المحتويات ثم ادفع رف الباب لأعلى بعيداً عن القاعدة.

i لا تستخدم أبداً مواد التنظيف أو المياه التي تحتوي على الكلورين لتنظيف الأسطح الخارجية والأجزاء المطلية بالكروم من المنتج. فالكلورين يتسبب في تآكل هذه الأسطح المعدنية.

7 حلول مقترحة للمشكلات

يرجى مراجعة هذه القائمة قبل الاتصال بمركز الخدمة. فقد يوفر عليك وقتًا ومالاً. تشمل هذه القائمة الشكاوى التي لم تنتج عن عيوب صناعة أو المواد المستخدمة. قد لا تتوفر بعض الميزات الواردة في هذا الدليل في المنتج الخاص بك.

الثلاجة لا تعمل.
<ul style="list-style-type: none">هل الثلاجة متصلة بالتيار الكهربائي؟ توصيل القابس بمنفذ الكهرباء بالحائط.هل احترق منصهر القابس المتصلة به الثلاجة أو المنصهر الرئيسي؟ افحص المنصهر.
وجود تكاثف في جانب صندوق الثلاجة (المنطقة المتعددة، التحكم في التبريد، والمنطقة المرنة).
<ul style="list-style-type: none">الظروف المحيطة باردة جدًا. فتح الأبواب وغلقتها بشكل متكرر. الظروف المحيطة عالية الرطوبة. تخزين طعام يحتوي على سائل في أوعية مفتوحة. ترك الباب مفتوح جزئيًا. تغيير وضع الترموستات إلى الدرجة أكثر برودة.تقليل الوقت الذي ترك الباب فيه مفتوحًا أو استخدامه بصورة أقل.تغطية الطعام المخزن في حاويات مفتوحة بمادة مناسبة.مسح التكثف بقطعة قماش جافة والتحقق من بقائه.
جهاز ضغط الهواء لا يعمل
<ul style="list-style-type: none">سينصهر العازل الحراري لجهاز ضغط الهواء أثناء الانقطاع المفاجئ للتيار الكهربائي أو توصيل قابس الثلاجة بالتيار الكهربائي أو فصله، لأن ضغط الثلاجة في نظام تبريد الثلاجة لم يتوازن بعد. سنبداً الثلاجة في العمل بعد 6 دقائق تقريبًا. يرجى الاتصال بمركز الصيانة إذا لم تبدأ الثلاجة في العمل بعد انتهاء هذه المدة.الثلاجة في دورة إزالة الثلج. هذا أمر عادي لكل الثلاجات الأوتوماتيكية التي تزيل الثلج. تحدث عملية إزالة الثلج دوريًا.الثلاجة غير متصلة بالقابس. تأكد أن القابس موضوع بإحكام في المقبس.هل تم ضبط درجة الحرارة بشكل صحيح؟قد يكون التيار مقطوعًا.

تعمل الثلاجة بصورة متكررة أو لوقت طويل.
<ul style="list-style-type: none"> • قد تكون الثلاجة الجديدة أعرض من القديمة. هذا شيء طبيعي تمامًا. الثلاجات الكبيرة تعمل لفترات أطول. • قد تكون درجة حرارة المكان مرتفعة. هذا شيء طبيعي تمامًا. • الثلاجة متصلة بالكهرباء منذ قليل أو مليئة بالطعام. قد يستمر تبريد الثلاجة كلياً لساعات أطول. • قد تكون هناك كميات كبيرة من الطعام الساخن تم وضعها في الثلاجة مؤخرًا. يتسبب الطعام الساخن في تشغيل الثلاجة حتى يصل إلى درجة حرارة التخزين الآمنة. • قد تكون الأبواب مفتوحة بصورة متكررة أو مفتوحة جزئيًا لفترة طويلة. يتسبب الهواء الساخن الذي دخل الثلاجة في تشغيل الثلاجة لفترة أطول. افتح الأبواب عددًا أقل من المرات. • قد يكون باب صندوق الفريزر أو الثلاجة مفتوح جزئيًا. تأكد أن الأبواب مغلقة تمامًا. • تم ضبط الثلاجة على درجة باردة جدًا. اضبط درجة حرارة الفريزر على درجة أعلى وانتظر حتى تصل إلى درجة الحرارة المطلوبة. • قد يكون عازل باب الثلاجة أو الفريزر متسخًا أو باليًا أو متهتكًا أو مثبت بطريقة غير صحيحة. نظف العازل أو استبدله. لأن العازل التالف أو المتهتك يتسبب في أن تعمل الثلاجة لفترات أطول للحفاظ على درجة الحرارة الحالية.
درجة حرارة الفريزر منخفضة جدًا بينما درجة حرارة الثلاجة غير كافية.
<ul style="list-style-type: none"> • تم ضبط الفريزر على درجة باردة جدًا. اضبط درجة حرارة الفريزر على درجة أعلى ثم تأكد ثانية.
درجة حرارة الثلاجة منخفضة جدًا بينما درجة حرارة الفريزر غير كافية.
<ul style="list-style-type: none"> • تم ضبط درجة حرارة الثلاجة على درجة منخفضة للغاية. اضبط درجة حرارة الثلاجة على درجة أعلى ثم تحقق ثانية.
تجمد الطعام المحفوظ في أدراج صندوق الثلاجة.
<ul style="list-style-type: none"> • تم ضبط درجة حرارة الثلاجة على درجة منخفضة للغاية. اضبط درجة حرارة الثلاجة على درجة أعلى ثم تحقق ثانية.
درجة حرارة الثلاجة أو الفريزر عالية جدًا.
<ul style="list-style-type: none"> • تم ضبط درجة حرارة الثلاجة على درجة عالية للغاية. يؤثر ضبط الثلاجة على درجة حرارة الفريزر. غير درجة حرارة الثلاجة أو الفريزر حتى تصل إلى مستوى مناسب. • قد تكون الأبواب مفتوحة بصورة متكررة أو مفتوحة جزئيًا لفترة طويلة، قم بفتحها بصورة أقل تكرارًا. • قد يكون الباب قد ترك مفتوحًا بشكل جزئي، أغلق الباب تمامًا. • قد تكون هناك كميات كبيرة من الطعام الساخن تم وضعها في الثلاجة مؤخرًا. انتظر حتى تصل الثلاجة أو الفريزر إلى درجة الحرارة المطلوبة. • تم توصيل الثلاجة بالكهرباء منذ قليل. فتبريد الثلاجة تمامًا يستغرق وقتًا.
ترداد حدة ضوضاء التشغيل عند تشغيل الثلاجة.
<ul style="list-style-type: none"> • قد يتغير أداء الثلاجة تبعًا للتغيرات في درجة الحرارة المحيطة بالثلاجة. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيبًا.
اهتزازات أو ضوضاء.
<ul style="list-style-type: none"> • الأرض ليست مستوية أو ليست صلبة. تهتز الثلاجة عند تحريكها ببطء. تأكد من أن الأرض قوية بما يكفي لتحمل الثلاجة ومستوية. • قد يصدر صوت من الأشياء الموضوعة على الثلاجة ينبغي إزالة الأشياء الموجودة أعلى الثلاجة.

توجد ضوضاء صادرة من الثلاجة مثل صوت انسكاب سائل أو تناثره.
• تنساب السوائل والغازات وفقاً لقواعد تشغيل الثلاجة. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيباً.
تحدث ضوضاء شبيهة بصفير الرياح.
• تستخدم المراوح لتبريد الثلاجة. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيباً.
وجود تكاثف في الحوائط الداخلية للثلاجة.
• يزيد الطقس الحار والرطب من التثليج والتكاثف. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيباً.
• قد تكون الأبواب قد تركت مفتوحة جزئياً، تأكد من أن الأبواب مغلقة بالكامل.
• قد تكون الأبواب مفتوحة بصورة متكررة أو مفتوحة جزئياً لفترة طويلة، قم بفتحها بصورة أقل تكراراً.
تحدث الرطوبة في الإطار الخارجي للثلاجة أو بين الأبواب.
• قد تكون هناك رطوبة في الهواء وهذا طبيعياً في الجو الرطب. وعندما تكون الرطوبة أقل؛ يخفئ التكثف.
توجد رائحة كريهة داخل الثلاجة.
• يجب تنظيف الجزء الداخلي من الثلاجة. نظف داخل الثلاجة بقطعة أسفنجية وماء دافئ أو ماء مكربن.
• قد تتسبب بعض الأوعية أو مواد التعبئة في هذه الرائحة. استخدم وعاء مختلف أو مواد تعبئة مختلفة.
الباب لا يغلق.
• عيوب الطعام قد تمنع إغلاق الباب. غير وضع عيوب الطعام التي تعيق الباب.
• الثلاجة لا تستقيم تماماً على الأرض واهتزت عند تحريكها قليلاً. اضبط مسامير الارتفاع.
• الأرض ليست مستوية أو قوية. تأكد من أن الأرض مستوية وتحمل الثلاجة.
الأدراج عالقة.
• قد يكون الطعام ملامساً لسقف الدرج. أعد ترتيب وضع الطعام في الدرج بحيث لا يعوق حركته.

WARNING !

- * DO NOT USE ANY COPPER POT, DISH INSIDE THE CABINET!
- * DO NOT LOAD ANY FOOD WITHOUT PACKAGE!

WARNUNG !

- * BENUTZEN SIE KEINERLEI KUPFERGESCHIRR IM GERÄT!
- * GEBEN SIE KEINE UNVERPACKTEN LEBENSMITTEL IN DAS GERÄT!

AVERTISSEMENT !

- * N'UTILISEZ PAS DE RECIPIENTS OU DE PLATS EN CUIVRE A L'INTERIEUR DES COMPARTIMENTS !
- * N'INTRODUISEZ PAS DE DENREES NON EMBALLEES